




3 1761 11970191 0



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119701910>

CA1
XC35
-I61

Publications
Government
Publications

16

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
[AND NATURAL RESOURCES]

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 1

Tuesday, February 20, 2001

ORDER OF THE DAY:

Election of a Chair and Vice-Chairs





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 1

Tuesday, February 20, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 3:35 p.m. this day, in Room 269, West Block.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Benoît Serré and Guy St-Julien.

Other Member present: Jacques Saada

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, researcher; Tonina Simeone, research officer.

Pursuant to Standing Order 106(1) and (2), election of a Chair and Vice-Chairs.

The Clerk presided over the election of a Chair.

On motion of Guy St-Julien, it was agreed, - That Nancy Karetak-Lindell do take the Chair of the Committee.

Nancy Karetak-Lindell took the Chair.

On motion of Benoît Serré, it was agreed, - That John Godfrey be elected Vice-Chair of the Committee.

On motion of Reed Elley, it was agreed, - That Maurice Vellacott be elected Vice-Chair of the Committee.

At 3:47 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 2

Tuesday, February 27, 2001

ORDER OF THE DAY:

Future business





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 2

Tuesday, February 27, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:15 a.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Serge Cardin, Rodger Cuzner, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Richard Marceau, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Member present: André Harvey for Jean-Guy Carignan.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, Research Officers.

It was agreed, - That the Chair, the two Vice-Chairs, the two Parliamentary Secretaries, one member from the Bloc Québécois Party, one member from the Progressive Conservative Party, and one member from the New Democratic Party -do compose the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

It was agreed, - That the Committee retain the services of three or more Research Officers from the Library of Parliament, as needed, to assist the Committee in its work, at the discretion of the Chairman.

It was agreed, - That the Chair be authorised to hold meetings to receive evidence when a quorum is not present provided that at least three members are present including one member from the Opposition.

It was agreed, - That, as established by the Board of Internal Economy, and if requested, reasonable travelling, accommodation and living expenses, be reimbursed to witnesses who are invited to appear before the Committee, up to a maximum of two (2) representatives for any organisation but that the Chair be authorized to approve expenses for a third person should there be exceptional circumstances.

It was agreed, - That an organization be given up to ten (10) minutes for their opening statement; and that, at the discretion of the Chair, during the questioning of witnesses, there be allocated seven (7) minutes for the first questioner of each party and that thereafter three (3) minutes be allocated to each subsequent questioner (alternating between Government and Opposition parties).

It was agreed, - That the Clerk of the Committee be authorised to receive and distribute documents to the Members of the Committee in the language received, and to ensure that such documents are translated and distributed as promptly as possible.

It was agreed, - That a transcript of *in camera* meetings be kept in the office of the Clerk of the Committee for the purposes of consultation by Members of the committee.

It was agreed, - That the Committee authorise the Chair, from time to time, as the need arises, to take, in conjunction with the Clerk of the Committee the appropriate measures to provide meals for the Committee (and its Sub-committees), for working purposes, and that the cost of these meals be charged to the budget of the Committee.

It was agreed, - That unless there is unanimous consent of the Members of the Committee, forty-eight (48) hours notice must be given to the members of the Committee before any new item of business is considered by the Committee and, that the motion be filed with the Clerk of the Committee and circulated to all members in both official languages. Upon receipt of the notice, the Clerk will put the motion on the agenda of the Committee's next meeting.

It was agreed, - That a vote be required before the committee can meet *in camera*.

Moved by Maurice Vellacott that votes not be held *in camera*, but that voting on matters discussed *in camera* take place in the committee's public meetings without further discussion.

There being no consensus, the motion was stood.

It was agreed that the Committee continue *in camera*.

At 12:40 p.m., the sitting was suspended.

At 12:45 p.m., the sitting resumed *in camera*.

The Committee discussed future business.

It was agreed, - That the Chair request a comprehensive response from the Government to the Fourth Report of the Natural Resources Committee entitled "Forest Management Practices in Canada as an International Trade Issue" which was tabled in the House June 27, 2000.

At 1:02 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 3

Tuesday, March 13, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-4, An Act to establish a foundation to fund sustainable development technology

APPEARING:

Hon. Ralph Goodale, Minister of Natural Resources

000 000 2001



Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 3

Tuesday, March 13, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:18 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Pat Martin, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Associate Member present: Joe Comartin.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, Tonina Simeone Monique Hébert, Research Officers.

Appearing: From Natural Resources Canada: Ralph Goodale, Minister of Natural Resources Canada, Minister responsible for the Canadian Wheat Board and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians.

Witnesses: From Natural Resources Canada: Sue Kirby, Acting Associate Assistant Deputy Minister, Energy Sector; Graham Campbell, Director, Office of Energy R&D; Anne-Marie Fortin, Legal Counsel.

The Order of Reference dated Tuesday, February 20, 2001, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-4, An Act to establish a foundation to fund sustainable development technology be now read a second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources.

Pursuant to Standing Order 75(1), Clause 1 of the Bill was stood.

The Chair called Clause 2.

The Minister made a statement and answered questions.

It was agreed, - That the Auditor General be invited to appear before the Committee on Thursday, March 15, 2001 and that the Committee proceed to clause by clause consideration of Bill C-4.

At 1:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 4

Thursday, March 15, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-4, An Act to establish a foundation to fund sustainable development technology

WITNESS:

Natural Resources Canada:

Graham Campbell, Director, Office of Energy Research and Development.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 4

Thursday, March 15, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:10 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Members present: Charles Hubbard for John Godfrey; Shawn Murphy for Larry Bagnell.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; and Monique Hébert, Research Officers. *From the Legislative Unit, Committees Branch:* Susan Baldwin and Phillipe Méla, Legislative Clerks.

Witnesses: From Natural Resources Canada: Graham Campbell, Director, Office of Energy R&D; Anne-Marie Fortin, Legal Counsel.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, February 20, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-4, An Act to establish a foundation to fund sustainable development technology (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 13, 2001, Meeting No. 3*).

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 was postponed.

On Clause 2,

Serge Cardin proposed to move the following three amendments:

-- That Bill C-4, in Clause 2, be amended by replacing line 21 on page 1 with the following:

"sues, but excluding those using nuclear technologies."

-- That Bill C-4, in Clause 2, be amended by replacing lines 19 to 21 on page 1 with the following:

"able development by reducing greenhouse gases and to stimulate international sales, but excluding those using nuclear technologies."

-- That Bill C-4, in Clause 2, be amended by replacing lines 19 to 21 on page 1 with the following:

"able development by reducing greenhouse gases and to stimulate international sales."

Ruling by the Chair: "The amendments are out of order as they are substantial amendments to the interpretation clause."

Clause 2 carried on the following recorded division:

YEAS;

Larry Bagnell

Gérard Binet

Jean-Guy Carignan

Rodger Cuzner

John Finlay

Charles Hubbard

Benoit Serré

Guy St-Julien (-8)

NAYS;

Dave Chatters

Serge Cardin

Gerald Keddy (-3)

Clause 3 carried.

Clause 4 carried.

On Clause 5,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-4, in Clause 5, be amended by replacing line 2 on page 3 with the following:

"tion are to provide a portion of the funding to a maximum of fifty percent to eligible recipi-

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived.

Clause 5 carried on the following recorded division:

YEAS;

Larry Bagnell

Gérard Binet

Jean-Guy Carignan

Rodger Cuzner

John Finlay

Charles Hubbard

Benoit Serré

Guy St-Julien (-8)

NAYS;

Dave Chatters

Serge Cardin

Gerald Keddy (-3)

Clauses 6 to 9 carried severally.

On Clause 10,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-4, in Clause 10, be amended by replacing lines 34 and 35 on page 6 with the following:

"for one term not exceeding five years."

After debate, by unanimous consent, the motion was withdrawn.

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-4, in Clause 10, be amended by replacing line 40 on page 6 with the following:

"the unexpired portion of that term and may only be appointed for one more term."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS;

Serge Cardin

Dave Chatters

Gerald Keddy

Maurice Vellacott (-4)

NAYS;

Rodger Cuzner

John Finlay

Charles Hubbard

Shawn Murphy

Benoit Serré

Guy St-Julien (-6)

Clause 10 carried.

On Clause 11,

Benoit Serré moved, -- That Bill C-4, in Clause 11, be amended by replacing, in the English version, line 23 on page 7 with the following:

(iii) not-for-profit organizations;

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Clause 11, as amended, carried.

Clauses 12 to 14 carried severally.

On Clause 15,

Benoit Serré moved, -- That Bill C-4, in Clause 15, be amended by replacing, in the English version, line 13 on page 10 with the following:

(iii) not-for-profit organizations;

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Clause 15, as amended, carried.

Clauses 16 to 18 carried severally.

On Clause 19,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-4, in Clause 19, be amended by replacing lines 16 to 25 on page 11

with the following:

19. (1) Subject to subsection (1.1), the Foundation may, from its funds, provide funding to eligible recipients to be used by them solely for the purposes of eligible projects in accordance with any terms and conditions specified by the Foundation in respect of the funding, including terms and conditions as to repayment of the funding, when applicable, intellectual property rights and the maximum amount and proportion of funding for eligible projects to be provided by the Foundation.

(1.1) Funding provided by the Foundation under subsection (1) shall not be greater than fifty percent of the total amount of funding available for each eligible project."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived.

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-4, in Clause 19, be amended by replacing lines 16 to 25 on page 11 with the following:

19. (1) Subject to subsection (1.1), the Foundation may, from its funds, provide funding to eligible recipients to be used by them solely for the purposes of eligible projects in accordance with any terms and conditions specified by the Foundation in respect of the funding, including terms and conditions as to repayment of the funding, intellectual property rights and the maximum amount and proportion of funding for eligible projects to be provided by the Foundation.

(1.1) Funding provided by the Foundation under subsection (1) shall not be greater than fifty percent of the total amount of funding available for each eligible project."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS;

Serge Cardin

Gerald Keddy (-2)

NAYS;

Gérard Binet

Jean-Guy Carginan

Rodger Cuzner

John Finlay

Shawn Murphy

Benoit Serré

Guy St-Julien (-7)

Clause 19 carried on division.

Clauses 20 to 25 carried severally.

On Clause 26,

Benoit Serré moved, -- That Bill C-4, in Clause 26, be amended by replacing lines 30 and 31 on page 14 with the following:

Auditor

26. (1) At the annual meeting in each fiscal year, the members shall appoint an auditor for

And debate arising thereon

Benoit Serré moved, - That the amendment be amended by deleting the words "At the annual meeting in each fiscal year," and inserting the words "At the first meeting of the members, and in any subsequent fiscal year at the annual meeting."

The amendment to the amendment was agreed to.

After debate, the question being put on the amendment as amended, it was agreed to.

Clause 26, as amended, carried.

Clause 27 carried.

After debate, Clause 28 carried.

On Clause 29,

Benoit Serré moved, -- That Bill C-4, in Clause 29, be amended by

(a) by replacing line 12 on page 16 with the following:

(a) examining the audited financial state-

(b) by replacing line 15 on page 16 with the following:

(b) examining the annual report of the

(c) by replacing lines 17 to 19 on page 16 with the following:

(c) examining the operating budget and the capital

After debate, the question being put on the amendment, it was agreed to on division.

Benoit Serré moved, -- That Bill C-4, in Clause 29, be amended by replacing lines 25 and 26 on page 16 with the following:

made by the board,

(e) appointing an auditor under subsection 26(1); and

(f) considering any other matter respecting

After debate, the question being put on the amendment, it was agreed to on division.

Clause 29, as amended, carried.

On Clause 30,

Serge Cardin moved, -- That Bill C-4, in Clause 30, be amended by replacing line 42 on page 16 with the following:

"activities and information on the extent to which the eligible projects for which funding was provided will lead to measurable environmental gains with respect to air quality;"

After debate, John Finlay moved, - That the amendment be further amended by replacing the word "will" with the following:

"may".

After debate, the question being put on the sub-amendment, on the following recorded division:

YEAS:

Maurice Vellacott

Serge Cardin

Gerald Keddy

John Finlay (-4)

NAYS:

Guy St-Julien

Benoit Serré

Gérard Binet

Rodger Cuzner (-4)

And the result of the vote having been announced: YEAS:4; NAYS:4;

Whereupon the Chair voted in the negative.

The sub-amendment was negatived.

The question being put on the amendment, it was negatived.

Benoit Serré moved, -- That Bill C-4, in Clause 30, be amended by replacing line 9 on page 17 with the following:

"it shall be approved by the board and examined by the"

After debate, the question being put on the amendment, it was adopted on division.

Clause 30, as amended, carried.

Clause 31 carried.

On Clause 32,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-4, in Clause 32, be amended by replacing lines 36 to 47 on page 17 and lines 1 to 3 on page 18 with the following:

"liquidation shall be paid to the Receiver General."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived.

After debate, Clause 32 carried.

Clause 33 carried.

On new Clause (33.1)

Serge Cardin moved, -- That Bill C-4 be amended by adding after line 6 on page 18 the following new clause:

"**33.1** For the purposes of the *Access to Information Act*, the Foundation is deemed to be a government institution within the meaning of section 3 of that Act."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS:

Serge Cardin

Gerald Keddy (-2)

NAYS:

Gérard Binet

Rodger Cuzner

John Finlay

Shawn Murphy

Guy St-Julien

Benoit Serré (-6)

Clause 34 carried on division.

Clauses 35 to 39 carried severally.

On Clause 40,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-4, in Clause 40, be amended by replacing lines 34 and 35 on page 20 with the following:

"40. This Act comes into force on a day to be fixed by order"

The question being put on the amendment, it was adopted by a show of hands.

Clause 40, as amended, carried.

Clause 1 carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried on division.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-4 with amendments to the House as the First Report of the Committee.

At 1:12 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 5

Tuesday, March 20, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-3, An Act to amend the Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act and the Petro-Canada Public Participation Act

APPEARING:

Hon. Ralph Goodale, Minister of Natural Resources and Minister responsible for the Canadian Wheat Board

WITNESSES:

Cameco:

Gary Chad, Senior Vice-President, Law, Regulatory Affairs and Corporate Secretary.

Natural Resources Canada:

Peter Brown, Director, Uranium and Radioactive Waste Division;

Anne-Marie Fortin, Counsel, Legal Services.

Petro-Canada Inc.:

Robert W. McCaskill, Senior Vice-President.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 5

Tuesday, March 20, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:07 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Other Member present: Joe Comartin.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, Research Officers.

Appearing: From the Natural Resources Canada: Ralph Goodale, Minister of Natural Resources Canada, Minister responsible for the Canadian Wheat Board and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians.

Witnesses: From the Natural Resources Canada: Peter Brown, Director, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resources Branch; Don Cunningham, Economist, Economic and Fiscal Analysis Division, Energy Policy Branch, Energy Sector; Anne-Marie Fortin, Legal Counsel. *From Petro-Canada:* Robert W. McCaskill, Senior Vice-President; Robert H. Andras, Senior Director, Corporate Communications. *From Cameco:* Gary Chad, Senior Vice-President, Law, Regulatory Affairs & Corporate Secretary.

The Order of Reference dated Friday, February 16, 2001, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-3, An Act to amend the Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act and the Petro-Canada Public Participation Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources.

Pursuant to Standing Order 75(1), Clause 1 of the Bill was stood.

The Chair called Clause 2.

The Minister made a statement and answered questions.

It was agreed, - That the Committee call Robert W. McCaskill, Robert H. Andras and Gary Chad as witnesses, if they wished to.

Robert W. McCaskill made a presentation and answered questions.

Gary Chad made a presentation and answered questions.

The Committee considered future business.

It was agreed, - That the Committee proceed to clause by clause consideration of Bill C-3 on Thursday, March 22, 2001.

Maurice Vellacott moved, - That the Ministers appear before the committee at the earliest possible time to discuss the Estimates.

John Godfrey moved, - That the motion be amended by deleting "at the earliest possible time" and by inserting the following:

"when we receive Part III of the Estimates and before May 31, 2001."

The amendment was agreed to.

The motion, as amended, was adopted.

It was agreed, -That the Committee continue consideration of future business following clause by clause consideration of Bill C-3.

At 1:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 6

Thursday, March 22, 2001

ORDERS OF THE DAY:

Study of Bill C-3, An Act to amend the Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act and the Petro-Canada Public Participation Act

Future business





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 6

Thursday, March 22, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:10 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, , Benoît Serré, Guy St-Julien.

Acting Member present: Claude Duplain for Jean-Guy Carignan.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, Research Officers. From the Legislative Unit, Committees Branch: Susan Baldwin and Phillipe Méla, Legislative Clerks.

Pursuant to its Order of Reference of Friday, February 16, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-3, An Act to amend the Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act and the Petro-Canada Public Participation Act (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, March 20, 2001, Meeting No. 5*).

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Clause 1 carried.

Clause 2 carried.

The Title carried.

The Bill carried.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-3 without amendments to the House as the Second Report of the Committee.

The Committee discussed future business.

It was agreed, - That representatives from the Chisasibi Cree Nation be invited to appear before the Committee on Tuesday, March 27, 2001 on the subject of the housing crisis in the Cree community of Chisasibi (James Bay, Quebec).

It was agreed, - That representatives from Inuit Tapirisat Canada and the Assembly of First Nations be invited to appear before the Committee on Thursday, March 29, 2001 on the subject of the crisis in Aboriginal housing.

It was agreed, That representatives from the Department of Indian Affairs and Northern Development, the Canada Mortgage and Housing Corporation and Health Canada be invited to appear before the Committee on Tuesday, April 3, 2001 on the subject of the crisis in Aboriginal Housing.

It was agreed, - That the Committee endeavour to hold a briefing session on climate change and the proposed North American energy policy development on Thursday, April 5, 2001.

At 11:55 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 7

Tuesday, March 27, 2001

ORDER OF THE DAY:

Inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing

WITNESSES:

Chisasibi Indian Band:

Chief Violet Pachanos.

Cree Board of Health and Social Services of James Bay:

Robert Harris-Giraldo, Director of Public Health.

Eeyou Istchee:

Grand Chief Ted Moses, Grand Council of the Crees.

Technical Group Inc.:

Normand Hawkins, Representative.

University of Waterloo:

Vir Handa, Professor of Engineering.

As Individual:

Marion Sam-Cox.

101, 13 2001



MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 7

Tuesday, March 27, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:10 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, Research Officers.

Witnesses: From the Grand Council of the Crees: Dr. Ted Moses, Grand Chief. *From the Chisasibi Indian Band:* Chief Violet Pachanos; Marion Sam-Cox, Elder; Janie Pachanos, Interpreter. *From the Cree Board of Health and Social Services of James Bay:* Dr. Robert Harris, Director of Public Health. *From the Technical Group (construction):* Normand Hawkins; Vir Handa.

Pursuant to Standing Order 108 (2), An inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing.

It was agreed, - That the documents be distributed in the language in which they were received on the understanding that they would be translated as soon as possible.

Ted Moses, Violet Pachanos, Robert Harris made statements, and with Normand Hawkins and Vir Handa, answered questions.

Marion Sam-Cox made a presentation, interpreted by Janie Pachanos.

At 1:10 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

CA1
XC35
-IG1

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 8

Thursday, March 29, 2001

ORDER OF THE DAY:

Inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing

WITNESSES:

Assembly of First Nations:

Greg Carter, Director, Housing and Infrastructure;

Kenneth Young, Regional Chief (Manitoba).

Inuit Tapirisat of Canada:

Pitseolak Pfeifer, Director, Social Economic Development.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 8

Thursday, March 29, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:12 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, Rodger Cuzner, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Pat Martin, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Members present: Charles Hubbard for John Godfrey; Ghislain Fournier for Richard Marceau.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, Research Officers.

Witnesses: From the Inuit Tapirisat of Canada: Pitseolak Pfeifer, Director of Social Economic Development; Roy Wilson, Researcher. *From the Assembly of First Nations:* Greg Carter, Director, Housing and Infrastructure; Kenneth Young, Regional Chief, Manitoba.

Pursuant to Standing Order 108 (2), An inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing.

It was agreed, - That the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources be granted an operational budget in the amount of \$48,800.00 for the budget period of April 1st to June 30, 2001 (fiscal year 2001-2002).

Pitseolak Pfeifer, Greg Carter and Kenneth Young made statements and answered questions.

At 1:00 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT AND NATURAL RESOURCES

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 9

Tuesday, April 3, 2001

ORDER OF THE DAY:

Inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing

WITNESSES:

Canada Mortgage and Housing Corporation:

James Robar, Manager of Housing Technology, Research Division;

Deborah Taylor, Director, Assisted Housing Division.

Health Canada:

Keith Conn, Acting Director General, First Nations and Inuit Health Programs Branch,
Community Health Programs Directorate.

Indian and Northern Affairs Canada:

Chantal Bernier, Assistant Deputy Minister, Socio-Economic Policy and Programs;

Bill Montour, Adviser, Community Development;

Fred Smith, Policy Adviser, Infrastructure and Housing, Community Development.



MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 9

Tuesday, April 3, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:06 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, researchers.

Witness(es): From the Department of Indian Affairs and Northern Development: Chantal Bernier, Assistant Deputy Minister, Socio-Economic Policy and Programs Sector; Bill Montour, Advisor, Community Development; Fred Smith, Policy Advisor, Infrastructure and Housing, Community Development. *From the Canada Mortgage and Housing Corporation:* Deborah Taylor, Director, Assisted Housing Division. *From the Health Canada:* Keith Conn, Director General, Community Health Programs; Loc Nguyen, Director, Research and Development, Environmental Contaminants.

Pursuant to Standing Order 108 (2), An inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing.

Chantal Bernier, Deborah Taylor and Keith Conn made statements.

Deborah Taylor, Chantal Bernier, Bill Montour, Fred Smith and James Robar answered questions.

Maurice Vellacott moved, - That in response to their written request of February 23, 2001, AFN Veterans Coordinator Larry Whiteduck, Vice Chief Perry Bellegarde and Grand Chief Howard Anderson be invited to address the committee to present the findings and recommendations of the National Roundtable on First Nations Veterans on April 19, 2001.

After debate, it was agreed, - That the Committee forward the letter to the Standing Committee on National Defense and Veterans Affairs with a letter requesting they address this request to appear.

At 1:00 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 10

Thursday, April 5, 2001

ORDER OF THE DAY:

Briefing on climate change

WITNESS:

Climate Change Secretariat:

David Oulton, Head.



MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 10

Thursday, April 5, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:07 a.m. this day, in Room 362, East Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy and Guy St-Julien.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Tonina Simeone, research officers.

Witness(es): From the The Climate Change Secretariat: David Oulton, Head; Shelagh Jane Woods, Deputy Head; Don Strange, Manager.

Pursuant to Standing Order 108(2), a briefing on climate change.

David Oulton made a statement and answered questions.

At 1:03 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 11

Tuesday, April 24, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of the Cree-Naskapi Commission Report 2000

WITNESSES:

Cree-Naskapi Commission:

Philip Awashish, Commissioner;

Robert Kanatewat, Commissioner;

Richard Saunders, Chairman.



Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 11

Tuesday, April 24, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:07 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Vice-Chair, John Godfrey, presiding.

Member(s) of the Committee present: Jean-Guy Carignan, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Richard Marceau, Pat Martin, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Mary Hurley, research officer.

Witness(es): From the The Cree-Naskapi Commission: Richard Saunders, Chairman; Robert Kanatewat, Commissioner; Philip Awashish, Commissioner.

Pursuant to Standing Order 32(5), a study of the Cree-Naskapi Commission Report 2000.

Richard Saunders, Robert Kanatewat and Philip Awashish made statements and answered questions.

At 12:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 12

Thursday, May 3, 2001

ORDERS OF THE DAY:

Future business

Study of Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2002: Votes 1, 5, 10, 15, L20, L25, L30, 35, 40, 45 and 50 under Aboriginal Affairs and Northern Development

APPEARING:

Hon. Robert Nault, Minister of Indian Affairs and Northern Development

WITNESS:

Indian and Northern Affairs Canada:

Gordon Shanks, Assistant Deputy Minister, Corporate Services.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 12

Thursday, May 3, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:08 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Guy St-Julien.

Acting Member(s) present: Bob Wood for Larry Bagnell; Myron Thompson for Reed Elley; Betty Hinton for Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, research officers.

Appearing: From the Department of Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources: The Honourable Robert Nault.

Witness(es): From Indian Affairs and Northern Development: Gordon Shanks, Assistant Deputy Minister, Corporate Services.

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), the Committee proceeded to a discussion of future business.

The Chair presented the First Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources.

Richard Marceau moved, - That the French text of the second recommendation of the Report be modified by replacing the word "insiste" with the following: "exige".

The motion was unanimously adopted.

John Godfrey moved, - That the English text of the second recommendation of the Report be modified by replacing the word "insisting" with the following: "demanding".

The motion was unanimously adopted.

Par Martin moved, - That the second recommendation of the Report be modified by replacing "from 11:00 to 13:00" with the following: "at 11:00 a.m."

The motion was unanimously adopted.

John Finlay moved, - That the Committee concur in the recommendations of the Report as amended.

The motion was unanimously adopted.

John Godfrey moved, - That the Committee concur in the conclusions of the Fourth Report (36th parliament, 2nd Session) of the former Standing Committee on Natural Resources and Government Operations entitled "Forest Management Practices in Canada as an International Trade Issue" which was previously presented to the House on June 27, 2000 and that the Committee present these conclusions to the House, requesting a comprehensive Government Response.

Pursuant to the Order of Reference of the House dated February 27, 2001, Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2002, Votes 1, 5, 10, 15, L20, L25, L30, 35, 40, 45 and 50 under INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS.

The Chair called Vote 1.

The Minister made a statement.

The Minister and Gordon Shanks answered questions.

It was agreed, - That the Chair call the Votes.

The Chair called the Votes individually, 1, 5, 10, 15, L20, L25, L30, L35, 40, 45 and 50 were carried unanimously.

It was agreed, - That the Chair report these Votes to the House.

At 1:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 13

Tuesday, May 8, 2001

ORDER OF THE DAY:

Briefing on nuclear fuel waste

WITNESSES:

Natural Resources Canada:

Peter Brown, Director, Uranium and Radiocative Waste Division, Energy Resource Branch;

Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services;

Carmel Létourneau, Senior Policy Adviser, Uranium and Radioactive Waste Division,
Energy Resource Branch;

Susan McLaughlin, Financial Adviser, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy
Resources Branch.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 13

Tuesday, May 8, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:05 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Vice-Chair, Maurice Vellacott, presiding.

Member(s) of the Committee present: Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, Benoît Serré and Guy St-Julien.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, research officers.

Witness(es): From the Department of Natural Resources: Peter Brown, Director, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resource Branch; Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services; Carmel Létourneau, Senior Policy Advisor, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resources Branch; Susan McLaughlin, Financial Advisor, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resources Branch.

Pursuant to Standing Order 108(2) a briefing on Nuclear Fuel Waste.

Peter Brown made a statement.

Peter Brown, Carmel Létourneau, Susan McLaughlin, and Joanne Kellerman answered questions.

At 12:17 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

Government
Publications

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 14

Thursday, May 10, 2001

ORDER OF THE DAY:

Issues arising from the Cree-Naskapi Commission's Reports 1998 and 2000

WITNESSES:

Indian and Northern Affairs Canada:

Terry Anderson, Director General, Implementation Branch;

Jim McCarthy, Director, James Bay Implementation Office.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 14

Thursday, May 10, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:09 a.m. this day, in Room 705, La Promenade Building, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Benoît Serré and Guy St-Julien.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, research officers.

Witness(es): From the Department of Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources: Terry Henderson, Director General, Implementation Branch. Jim Mc Carthy, Director, James Bay Implementation Office.

Pursuant to Standing Order 108(2), Issues arising from the Cree-Naskapi Commission's Reports 1998 and 2000.

Terry Henderson made a statement and answered questions.

Jim McCarthy answered questions.

At 12:35 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

Government
Publications

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 15

Tuesday, May 15, 2001

ORDER OF THE DAY:

Inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 15

Tuesday, May 15, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:12 a.m. this day, in Room 705, La Promenade Building, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, Rodger Cuzner, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Guy St-Julien.

Acting Member(s) present: Betty Hinton for Maurice Vellacott; Mark Eyking for Rodger Cuzner.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, research officers.

Pursuant to Standing Order 108 (2), An inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing.

John Godfrey moved, - That the Chair write a letter, on behalf of the Committee to the Minister of Indian Affairs and Northern Development regarding issues arising from the Cree-Naskapi report 2000.

It was agreed, - That the research officers prepare, for May 31 2001, a report regarding reports that are submitted to the Committee and that are tabled in the House.

Reed Elley moved, - That the research officers examine successful models of developments in Aboriginal housing.

And debate arising thereon.

By unanimous consent, the motion was withdrawn.

It was agreed, - That the research officers draft a letter to the Minister of Indian Affairs and Northern Development regarding the Committee's discussions on the crisis in aboriginal housing.

At 12:30 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 16

Thursday, May 17, 2001

ORDER OF THE DAY:

Inquiry into the crisis in aboriginal housing

APPEARING:

Hon. Ralph Goodale, Minister of Natural Resources

WITNESSES:

Natural Resources Canada:

Ric Cameron, Acting Deputy Minister, Energy Sector;

Yvan Hardy, Assistant Deputy Minister, Canadian Forest Service.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 16

Thursday, May 17, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:19 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy.

Acting Member(s) present: Stephen Owen for Larry Bagnell.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, research officers.

Appearing: From the Department of Natural Resources: Ralph Goodale, Minister of Natural Resources.

Witness(es): From the Department of Natural Resources: Ric Cameron, Acting Deputy Minister, Energy Sector; Bruce Holden, Assistant Deputy Minister, Corporate Services Sector.

Pursuant to Standing Order 108 (2), the Committee resumed its inquiry into the Crisis in Aboriginal Housing. (See *Minutes of Proceedings and Evidence dated March 27, 2001, meeting no 7*).

By unanimous consent it was agreed, - That the Committee discuss a draft letter to the Minister on the crisis in Aboriginal Housing.

After debate it was agreed, - That the draft text, as amended, be adopted.

Pursuant to the Order of Reference of the House dated February 27, 2001, Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2002, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 under NATURAL RESSOURCES.

Ralph Goodale made an opening statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 1:59 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jean-François Pagé

Committee Clerk

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 17

Monday, May 28, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill S-24, An Act to implement an agreement between the Mohawks of Kanesatake and Her Majesty in right of Canada respecting governance of certain lands by the Mohawks of Kanesatake and to amend an Act in consequence

WITNESSES:

City of Oka:

Yvan Patry, Mayor.

Mohawk Council of Kanesatake:

Anjali Choksi, Legal Counsel;

James Gabriel, Grand Chief.

As Individuals:

Debbie Bonspille;

Pearl Bonspille;

Steve Bonspille.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 17

Monday, May 28, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 3:35 p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, Rodger Cuzner, Reed Elley, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin.

Acting Member(s) present: Bob Wood for John Godfrey; André Harvey for Benoît Serré; Serge Marcil for Guy St-Julien; Betty Hinton for Maurice Vellacott; Rick Borotsik for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Mary Hurley, research officer.

Witness(es): From the As Individual: Pearl Bonspille; Steve Bonspille. *From the City of Oka:* Mayor Yvan Patry. *From the Mohawks Council of Kanesatake:* Grand Chief James and Gabriel Anjali Choksi.

The Order of Reference dated Friday, May 18, 2001, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill S-24, An Act to implement an agreement between the Mohawks of Kanesatake and Her Majesty in right of Canada respecting governance of certain lands by the Mohawks of Kanesatake and to amend an Act in consequence be now read a second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources.

Debbie Bonspille read Pearl Bonspille's statement. Steve Bonspille, Grand Chief James Gabriel and Mayor Yvan Patry made statements and answered questions.

Pearl Bonspille, Steve Bonspille, Grand Chief James Gabriel, Mayor Yvan Patry, and Anjali Choksi answered questions.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 was postponed.

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Clause 2 carried.

Clause-by-Clause consideration was suspended at 5:50 p.m.

Clause-by-Clause consideration resumed at 5:54 p.m.

Clause 3 carried.

Clause 4 to 24 carried severally.

Schedule 1 carried.

Clause 1 carried.

The title carried.

The Bill carried.

ORDERED, -- That the Chair report Bill S-24 without amendments to the House as the Fifth Report of the Committee.

At 5:57 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 18

Tuesday, May 29, 2001

ORDER OF THE DAY:

Briefing on the 1999-2000 Annual Report of the Indian Claims Commission

WITNESSES:

Indian Claims Commission:

Daniel J. Bellegarde, Co-Chair;

James Prentice, Co-Chair.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 18

Tuesday, May 29, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:14 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Gérard Binet, Jean-Guy Carignan, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Mary Hurley and Jean-Luc Bourdages, research officers.

Witness(es): From the Indian Claims Commission: James Prentice, Co-Chair; Daniel J. Bellegarde, Co-Chair.

Pursuant to Standing Order 108(2), a briefing on the 1999-2000 Annual Report of the Indian Claims Commission.

P.E. James Prentice and Daniel J. Bellegarde made a statement and answered questions.

At 12:35 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Nancy Karetak-Lindell, Lib.

Meeting No. 19

Thursday, May 31, 2001

ORDER OF THE DAY:

Briefing on the Metis National Council

WITNESSES:

Metis National Council:

Tony Belcourt, Representative;

Gerald Morin, President.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 19

Thursday, May 31, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:15 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Nancy Karetak-Lindell, presiding.

Member(s) of the Committee present: Gérard Binet, Rodger Cuzner, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin and Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, research officers.

Witness(es): From the Metis National Council: Tony Belcourt, Representative; Gerald Morin, President.

Pursuant to Standing Order 108(2), Briefing on the Metis National Council.

Gerald Morin and Tony Belcourt made statements and answered questions.

The Committee held a discussion regarding Reports from Commissions.

At 1:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

CA1
XL35
-IG1

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Ray Bonin, Lib.

Meeting No. 20

Thursday, October 4, 2001

ORDER OF THE DAY:

Election of a Chair and Vice-Chairs





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 20

Thursday, October 4, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 9:09 a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chair, Ray Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Ray Bonin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Members present: Paul DeVilliers for Benoît Serré.

In attendance: From the Parliamentary Research Branch of the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley, and Tonina Simeone, Research Officers.

Pursuant to Standing Orders 106(1) and 106(2), the Clerk of the Committee presided over the election of a Chair.

On motion of Reed Elley, it was agreed, -That Ray Bonin be elected Chair of the Committee.

Accordingly, Ray Bonin was declared duly elected Chair of the Committee and took the Chair.

On motion of Dave Chatters, it was agreed, --That Nancy Karetak-Lindell be elected Vice-chair of the Committee.

On motion of John Godfrey it was agreed, --That Maurice Vellacott be elected Vice-chair of the Committee.

It was agreed, --That the Committee meet on Tuesday, October 16 and Thursday, October 18 at 11:00 a.m. with the purpose, on October 16 of hearing from the Mayor of Iqaliut, Nunavut regarding Bill C-33 for the first hour, and to discuss future business for the second hour; and on October 18 to hear from departmental witnesses respecting Bill C-33.

At 10:04 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Committee Clerk

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Ray Bonin, Lib.

Meeting No. 21

Tuesday, October 16, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other acts

WITNESSES:

Municipality of Iqaluit:

Rick Butler, Chief Administrative Officer;

John Matthews, Mayor.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 21

Tuesday, October 16, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:00 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Ray Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Ray Bonin, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Richard Marceau, Benoît Serré, Maurice Vellacott.

Other Member present: Deborah Grey.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, Research Officers.

Witness(es): From the Municipality of Iqaluit: John Matthews, Mayor; Rick Butler, Chief Administrative Officer.

At 11:01 a.m., the sitting was suspended.

At 11:10 a.m., the sitting resumed.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee considered Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts.

It was agreed, - That Rick Butler be called to the table to accompany John Matthews.

It was agreed, - That there be allocated four (4) minutes for the questioner of each Party to question witnesses and that thereafter three (3) minutes be allocated to each subsequent questioner at the discretion of the Chair.

John Matthews made a statement.

John Matthews and Rick Butler answered questions.

ORDERED, - That the Clerk distribute John Matthews' written submission only when it is available in both official languages.

At 11:50 a.m., the sitting was suspended.

At 11:52 a.m. the sitting resumed.

At 11:54 a.m. the sitting was suspended.

At 12:00 p.m. the Committee resumed sitting In Camera.

ORDERED, - That the Clerk convey to the Speaker of the House, the Chair's letter dated October 15, 2001.

It was agreed, - That an organization be given up to ten (10) minutes for their opening statement; and that, at the

discretion of the Chair, during the questioning of witnesses, there be allocated five (5) minutes for the first questioner of each Party and that thereafter subsequent questioning be conducted at the discretion of the Chair, with the consent of the Committee.

It was agreed, - That departmental officials be invited to appear before the Committee on October 18, 2001 regarding Bill C-33.

It was agreed, - That representatives from Nunavut Tuungavik Inc., the Nunavut Water Board and Inuit Tapirisat Canada be invited to appear before the Committee on October 23, 2001, regarding Bill C-33 and, that the witnesses appear in a panel format.

It was agreed, - That representatives from the Mining Association of Canada be invite to appear before the Committee on October 25, 2001 from 11:00 a.m. to 12:00 p.m. regarding Bill C-33.

It was agreed, - That representatives from the Government of Nunavut be invited to appear before the Committee on October 25 from 12:00 p.m. to 1:00 p.m. regarding Bill C-33.

It was agreed, - That the Committee proceed to clause-by-clause consideration of Bill C-33 on October 30, 2001, and that if subsequent meetings are required that such meetings be scheduled outside of the Committee's allocated meeting times.

At 1:00 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Ray Bonin, Lib.

Meeting No. 22

Thursday, October 18, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts

WITNESSES:

Indian and Northern Affairs Canada:

Ron Bailey, Lands Specialist, Resource Strategies;

Will Dunlop, Director, Resource Policy and Transfers Directorate;

Brian Gibson, Senior Adviser, Offshore Waters, Land and Water Management Division;

Ian McGregor, Director General, Natural Resources and Environment Branch.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 22

Thursday, October 18, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:00 a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Raymond Bonin, Jean-Guy Carignan, John Finlay, John Godfrey, Gerald Eddy, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, Research Officers.

Witness(es): From the Department of Indian and Northern Affairs Canada: Will Dunlop, Director, Resource Policy and Transfers Directorate; Ron Bailey, Lands Specialist, Resource Strategies; Ian McGregor, Director General, Natural Resources and Environment Branch; Brian Gibson, Senior Advisor, Offshore Waters, Land and Water Management Division.

At 11:01 a.m. the sitting was suspended.

At 11:06 the sitting resumed.

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, September 27, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 16, 2001, Meeting No. 21*).

Ian McGregor made a statement.

Will Dunlop, Ron Bailey, Ian McGregor and Brian Gibson answered questions.

With the consent of Members present, it was agreed, - That the sitting be suspended to allow the witnesses to leave, and that the sitting resume in camera.

At 12:06, the meeting resumed in camera.

At 12:28 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 23

Tuesday, October 23, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts

WITNESSES:

Inuit Tapirisat of Canada:

Michael d'Eça, Legal Adviser;

Jose A. Kusugak, President.

Nunavut Tunngavik Inc.:

James Eetoolook, President;

John Merritt, Legal Counsel.

Nunavut Water Board:

Philippe di Pizzo, Executive Director;

Thomas Kudloo, Chair;

William A. Tilleman, Legal Counsel.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 23

Tuesday, October 23, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:00 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, Jean-Guy Marignan, Reed Elley, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Pat Martin, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Bellacott.

Acting Member(s) present: Deborah Grey for Gerald Keddy.

Attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, Research Officers.

Witness(es): From the Nunavut Tunngavik Incorporated: James Eetoolook, President; John Merritt, Legal Counsel. From the Nunavut Water Board: Thomas Kudloo, Chair; William A. Tillemann, Legal Counsel; Philippe Pizzo, Executive Director. From the Inuit Tapirisat of Canada: Jose Kusugak, President; Michael d'Eça, Legal Adviser.

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, September 27, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-23, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 16, 2001, Meeting No. 22*).

James Eetoolook, Thomas Kudloo and Jose Kusugak made statements.

John Merritt, James Eetoolook, William Tillemann, Jose Kusugak, Michael d'Eça, Philippe diPizzo answered questions.

It was agreed, - That the Committee resume in camera to discuss future business.

At 12:55 p.m. the sitting was suspended.

At 12:58 p.m., the sitting resumed in camera.

It was agreed, - That representatives from Ontario Power Generation Incorporated, Hydro-Quebec, New Brunswick Power Corporation, and Atomic Energy of Canada Limited be invited to appear before the Committee on Thursday, November 1st 2001 from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. regarding Bill C-27.

It was agreed, - That representatives from the Assembly of First Nations and Inuit Tapirisat of Canada be invited to appear before the Committee on Tuesday, November 6, 2001, from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. regarding Bill C-27.

It was agreed, - That a representative from each of Sierra Club of Canada, Northwatch (North Bay) and Concerned Citizens of Manitoba be invited to appear before the Committee on Thursday, November 8, 2001 from

11:00 a.m. to 12:00 p.m. regarding Bill C-27.

It was agreed, - That the Committee proceed to clause by clause consideration of Bill C-27 on Thursday, November 8, 2001 from 12:00 p.m. to 2:00 p.m.

It was agreed, - That Departmental Officials be invited to appear on Tuesday, November 20, 2001 from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. to brief the Committee on Bill C-37.

At 1:10 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

Government
Publication

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 24

Thursday, October 25, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts

WITNESSES:

Government of Nunavut:

Alex Campbell, Deputy Minister, Sustainable Development;

Lois Leslie, Senior Legal Advisor, Department of Executive and Intergovernmental Affairs;

Gordon MacKay, Director, Minerals, Oil and Gas.

Mining Association of Canada:

Pierre Gratton, Vice-President, Public Affairs and Communications;

Michael Hardin, General Counsel and Corporate Secretary, Ashton Mining of Canada Inc.;

Mike Hine, Manager, Mineral Development, Qikiqtaaluk Corporation.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 24

Thursday, October 25, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:10 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Jean-Guy Carignan, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Other Member present: Deborah Grey.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, Research Officers.

Witness(es): From the The Mining Association of Canada: Michael Hardin, General Counsel and Corporate Secretary, Ashton Mining of Canada Inc.; Mike Hine, Manager of Mineral Development, Qikiqtaaluk Corporation; Pierre Gratton, Vice President, Public Affairs and Communications, MAC. *From the Government of Nunavut:* Alex Campbell, Deputy Minister for Sustainable Development; Gordon MacKay, Director of Minerals, Oil and Gas; Lois Leslie, Senior Legal Advisor, Department of Executive and Intergovernmental Affairs.

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, September 27, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 16, 2001, Meeting No. 21*).

Michael Hardin, Pierre Gratton and Mike Hine made statements.

Michael Hardin, Pierre Gratton and Mike Hine answered questions.

At 12:05 p.m. the sitting was suspended

At 12:06 p.m., the sitting resumed.

Alex Campbell made a statement.

Alex Campbell, Gordon MacKay and Lois Leslie answered questions.

At 12:58 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Ray Bonin, Lib.

Meeting No. 25

Tuesday, October 30, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other acts

WITNESS:

Indian and Northern Affairs Canada:

Will Dunlop, Director, Resource Policy and Transfers Directorate, Natural Resources and Environment Branch.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 25

Tuesday, October 30, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:02 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

At 11:03 a.m., the sitting was suspended.

At 11:10 a.m., the sitting resumed.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Raymond Bonin, Jean-Guy Carignan, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Pat Martin, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Member(s) present: Mark Eyking for Gérard Binet; Deborah Grey for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Mary Hurley, researcher.

Witness(es): From the Department of Indian and Northern Affairs Canada: Will Dunlop, Director, Resource Policy and Transfer Directorate; Ron Bailey, Lands Specialist, Resource Strategies; Brian Gibson, Senior Advisor, Offshore Waters, Land and Water Management Division.

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, September 27, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 16, 2001, Meeting No. 21*).

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of the Preamble and Clause 1 was postponed.

Clause 2 carried.

Clauses 3 to 54 carried severally.

It was agreed, - That Clauses 55 and 56 be allowed to stand.

Clauses 57 to 75 carried severally.

It was agreed, - That Clauses 76, 77 and 78 be allowed to stand.

Clauses 79 and 80 carried severally.

It was agreed, - That Clauses 81 and 82 be allowed to stand.

Clauses 83 to 129 carried inclusively.

Clauses 130 to 150 carried inclusively.

Clauses 151 to 158 carried inclusively.

Clauses 159 to 170 carried inclusively.

It was agreed, - That Clause 171 be allowed to stand.

Clauses 172 to 180 carried inclusively.

Clauses 181 to 203 carried inclusively.

It was agreed, - That Schedules I and II be allowed to stand.

It was unanimously agreed, - That the Committee revert to Clause 3.

On Clause 3,

Pat Martin moved, -- That Bill C-33, in Clause 3, be amended by replacing lines 3 to 7 on page 4 with the following:

"derogate from any existing aboriginal or treaty rights of the aboriginal peoples of Canada under the *Constitution Act, 1982*."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived by a show of hands.

Pat Martin moved, -- That Bill C-33, in Clause 3, be amended by adding after line 7 on page 4 the following:

"(4) This Act shall be interpreted, applied and administered to implement and give effect to the *Nunavut Land Claims Agreement Act*, including the rights Inuit have through or flowing from that Agreement."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived by a show of hands.

After debate, Clause 3 carried by a show of hands.

On Clause 55,

Maurice Vellacott moved, -- That Bill C-33, in Clause 55, be amended by replacing line 3 on page 23 with the following:

"act on the application until at least thirty days if the application is for a type A licence or until at least twenty-one days if the application is for a type B licence,"

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived by a show of hands.

After debate, Clause 55 carried by a show of hands.

On Clause 56,

Deborah Grey moved, -- That Bill C-33, in Clause 56, be amended by adding after line 18 on page 23 the following:

"(1.1) The Minister must make a decision within sixty days of receiving a licence for approval under subsection (1).

(1.2) Where the Minister does not make a decision within the time period provided for in subsection (1.1), the Minister is deemed to have approved the application.

After debate, by unanimous consent, it was agreed, - That the amendment be deferred until all sections of Clause 56 were debated.

Nancy Karetak-Lindell moved, -- That Bill C-33, in Clause 56, be amended by replacing lines 19 to 22 on page 23 with the following:

"(2) The Minister shall, within forty-five days after receiving a type A licence or, if a public hearing is held, a type B licence for issuance, amendment, renewal or cancellation, notify the Board of the Minister's decision and provide written reasons in the notification.

(2.1) The Minister may extend the period of forty-five days allowed by subsection (2) by not more than forty-five additional days."

John Finlay moved, - That the amendment be amended by adding after line 41 on page 23 the following:

(2.1) If the Minister does not make a decision within 45 days after the Minister receives a licence that has been issued, amended or renewed or after the Minister receives a notice of cancellation of a licence, the Minister is deemed to have approved the issuance, amendment, renewal or cancellation as the case may be

Debate arose thereon.

At 1:02 p.m., the Committee adjourned until 3:15 p.m..

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

Gouvernement
du Canada

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 26

Tuesday, October 30, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts

WITNESS:

Indian and Northern Affairs Canada:

Will Dunlop, Director, Resource Policy and Transfers Directorate, Natural Resources and Environmental Branch.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 26

Tuesday, October 30, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 3:20 p.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Raymond Bonin, Jean-Guy Carignan, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Benoît Serré, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Member(s) present: Bernard Patry for Gérard Binet; Deborah Grey for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Mary Hurley, Researcher.

Witness(es): From the Department of Indian and Northern Affairs Canada: Will Dunlop, Director, Resource Policy and Transfer Directorate; Ron Bailey, Lands Specialist, Resource Strategies; Brian Gibson, Senior Advisor, Offshore Waters, Land and Water Management Division.

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, September 27, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-33, An Act respecting the water resources of Nunavut and the Nunavut Surface Rights Tribunal and to make consequential amendments to other Acts (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, October 16, 2001, Meeting No. 21*).

The Committee resumed Clause-by-Clause consideration of the Bill.

After debate, by unanimous consent, John Finlay's sub-amendment was withdrawn.

After debate, by unanimous consent, Nancy Karetak-Lindell's sub-amendment was withdrawn.

After debate, by unanimous consent, Deborah Grey's sub-amendment was withdrawn.

Nancy Karetak-Lindell moved, - That Bill C-33, in Clause 56, be amended

(a) by replacing lines 19 to 22 on page 23 with the following:

"(2) Within 45 days after the Minister receives a licence that has been issued, amended or renewed or a notice of cancellation of a licence, the Minister shall make a decision on whether to approve the issuance, amendment, renewal or cancellation of the licence and, if the decision is not to approve, give written reasons for the decision.

Extension

(2.1) The Minister may extend the 45 days referred to in subsection (2) for a further consecutive 45 days, for a total of 90 days, by notifying the Board of the extension within the first 45 days.

Absence of decision

(5) If the Minister does not make a decision within the 45 or 90 days referred to in subsection (2) or (2.1) respectively, whichever is applicable, the Minister is deemed to have approved the issuance, amendment, renewal or cancellation, as the case may be."

Reed Elley moved, - That the amendment be amended by renumbering paragraph (5) with paragraph (2.2).

After debate, the question being put on the sub-amendment, it was adopted by a show of hands.

After debate, the question being put on the amendment, it was adopted by a show of hands.

Reed Elley moved, -- That Bill C-33, in Clause 56, be amended by adding after line 41 on page 23 the following:

"(5) The right of the Minister to approve the issuance of licences under this section shall expire five years after this Act comes into force; whereafter the issuance of licences shall rest with the Government of Nunavut through the Board."

Pat Martin moved, - That the amendment be amended by replacing "five years" with "three years".

After debate, the question being put on the sub-amendment, it was negated by a show of hands.

After debate, the question being put on the amendment, it was negated by a show of hands.

After debate, Clause 56, as amended, carried by a show of hands.

On Clause 76,

Maurice Vellacott moved, -- That Bill C-33, in Clause 76, be amended by replacing lines 23 to 27 on page 30 with the following:

"and maintain security with the Minister

(a) in an amount prescribed by, or determined in accordance with, the regulations; and

(b) in the form, of the nature and subject to such terms and conditions prescribed by or determined in accordance with, the regulations or that are satisfactory to the Minister."

After debate, the question being put on the amendment, it was negated by a show of hands.

Maurice Vellacott moved, -- That Bill C-33, in Clause 76, be amended by replacing lines 7 to 13 on page 31 with the following:

"(5) Where the Minister is satisfied that

(a) an appurtenant undertaking has been permanently closed or permanently abandoned, or

(b) a licence has been assigned,

any portion of the security that, in the Minister's opinion, will not be applied under subsection (2) shall, without delay, be returned to the licensee (where paragraph (a) applies) or to the assignor (where paragraph (b) applies)."

After debate, the question being put on the amendment, it was negated by a show of hands.

After debate, Clause 76 carried by a show of hands.

On Clause 77,

Maurice Vellacott moved, -- That Bill C-33, in Clause 77, be amended by replacing lines 17 and 18 on page 32 with the following:

"that person, for a period not exceeding the number of hours determined by the Arbitration Board, having regard to the nature of the disagreement, unless the parties agree to an"

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived by a show of hands.

After debate, Clause 77 carried by a show of hands.

On Clause 78,

Maurice Vellacott moved, -- That Bill C-33, in Clause 78, be amended by replacing line 41 on page 34 with the following:

"public through
(a) attendance in person at the Board's office; and
(b) remote electronic access,
in which shall be entered, with respect"

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived by a show of hands.

After debate, Clause 78 carried by a show of hands.

On Clause 81, Nancy Karetak-Lindell moved, - That Bill C-33, in Clause 81, be amended by replacing line 27 on page 35 with the following:

"application made within forty-five days after the"

After debate, the question being put on the amendment, it was adopted by a show of hands.

After debate, Clause 81 carried by a show of hands.

On Clause 171,

John Finlay moved, -- That Bill C-33, in Clause 171, be amended by replacing lines 17 to 20 on page 71 with the following:

assented to is deemed to have been validly given under this Act, to the extent that the approval would have been validly given under this Act with the exception of subsections 56(2) to (2.2)

After debate, the question being put on the amendment, it was adopted by a show of hands.

After debate, Clause 171, as amended, carried by a show of hands.

Schedule III carried.

Clause 1 carried.

The Preamble carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-33 with amendments to the House as the Sixth Report of the Committee.

At 4:20 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

CA1
XC35
-I61

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 27

Thursday, November 1st, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste

WITNESSES:

Atomic Energy of Canada Limited:

David Torgerson, Senior Vice-President, Technology.

New Brunswick Power Corporation:

Rod White, Vice-President, Nuclear.

Ontario Power Generation Inc.:

Richard Dicerni, Executive Vice-President and Corporate Secretary;

Ken Nash, Vice-President, Nuclear Waste Management Division.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 27

Thursday, November 1st, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:07 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré, Guy St-Julien.

Acting Member(s) present: Joe Comartin for Pat Martin.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, researcher.

Witness(es): From the Ontario Power Generation Inc.: Richard Dicerni, Executive Vice-President and Corporate Secretary; Helen Howes, Vice-President of Sustainable Development; Ken Nash, Vice-President, Nuclear Waste Management Division. *From the New Brunswick Power Corporation:* Rod White, Vice-President, Nuclear; Laurie Comeau, Manager, Health Physics; Peter Dykeman, General Counsel and Corporate Secretary. *From the Atomic Energy of Canada Ltd.:* Dr. David Torgerson, Senior Vice-President, Technology; David Tregunno, Director, External Relations.

Pursuant to Standing Order 108(2) the Committee considered Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste.

Richard Dicerni, Rod White and David Torgerson made statements.

David Torgerson, Richard Dicerni, Rod White and Ken Nash answered questions.

At 12:50 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 28

Tuesday, November 6, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste

WITNESSES:

Assembly of First Nations:

Matthew Coon Come, National Chief;

Peigi Wilson, Senior Policy Analyst.

As Individual:

Hon. Lois M. Wilson.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 28

Tuesday, November 6, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:05 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

At 11:06 p.m., the sitting was suspended.

At 11:07 a.m., the sitting resumed.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell,

Acting Member(s) present: Deborah Grey for Gerald Keddy; John Richardson for Jean-Guy Carignan.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, researchers.

Witnesses : From the Assembly of First Nations: Matthew Coon Come, National Chief.; Peigi Wilson, Senior Policy Analyst; Richard Prowless, Special Advisor to the National Chief. *As Individual:* Senator The Hon. Lois Wilson.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, October 2, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 1st, 2001, Meeting No. 27*).

Matthew Coon Come made a statement.

Matthew Coon Come and Peigi Wilson answered questions.

At 11:53 a.m., the sitting was suspended.

At 12:00 p.m., the sitting resumed.

Senator The Honourable Lois Wilson made a statement and answered questions.

At 12:26 p.m. the sitting was suspended.

At 12:35 p.m. the sitting resumed in camera.

It was agreed, - That if the Committee does not complete Clause-by-Clause consideration of Bill C-27 on Thursday, November 8, 2001, that any subsequent Clause-by-Clause meetings on Bill C-27 be scheduled outside of the Committee's allocated meeting times.

It was agreed, - That Senior Departmental Officials appear from 11:00 a.m. to 12:00 p.m. regarding Bill C-37 on Tuesday, November 20, 2001.

It was agreed, - That one hour be allocated for the appearance of witnesses for Bill C-37 from 12:00 p.m. to 1:00 p.m. on Tuesday, November 20, 2001 and, that if there are no witnesses, that the Committee proceed to Clause-by-Clause consideration of Bill C-37.

It was agreed, - That, if necessary, the Committee meet from 3:15 p.m. to 5:15 p.m. on Wednesday, November 21, 2001 for Clause-by-Clause consideration of Bill C-37.

It was agreed, - That the committee invite Senior Departmental Officials to appear from 11:00 a.m. to 12:00 p.m. on Thursday, November 22, 2001 regarding Bill C-39.

It was agreed, - That the Committee invite the Premier of the Yukon Government to appear from 12:00 p.m. to 1:00 p.m., on Thursday, November 22, 2001 regarding Bill C-39.

At 12:57 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 29

Thursday, November 8, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste

WITNESSES:

Concerned Citizens of Manitoba:

George Ylonen, Spokesperson.

Department of Justice Canada:

Joanne Kellerman, Legal Counsel.

Natural Resources Canada:

Carmel Létourneau, Senior Policy Adviser, Uranium and Radioactive Waste Division.

Northwatch (North Bay):

Brennain Lloyd, Coordinator.

Ontario:

Wayne Arthurs, Mayor, Municipality of Pickering;

Larry Kraemer, Mayor, Municipality of Kincardine;

John Mutton, Mayor, Municipality of Clarington.



Sierra Club of Canada:

Irene Kock, Research Consultant.



MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 29

Thursday, November 8, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:30 a.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré.

Acting Members present: Joe McGuire for Jean-Guy Carignan; Dan McTeague for Guy St-Julien; Yvon Charbonneau for Guy St-Julien; Julien Reid for Guy St-Julien; Garry Breitkreuz for David Chatters; Jocelyne Girard-Bujold for Richard Marceau; Joe Comartin for Pat Martin.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, researcher.

Witnesses: From the Sierra Club of Canada: Irene Kock, Research Consultant. *From the Northwatch (North Bay):* Brennain Lloyd, Coordinator. *From the Concerned Citizens of Manitoba:* George Ylonen, Spokesperson. *From the Municipality of Kincardine:* Larry Kraemer, Mayor. *From the Municipality of Clarington:* John Mutton, Mayor. *From the Municipality of Pickering:* Wayne Arthurs, Mayor. *From the Department of Indian and Northern Affairs Canada:* Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services; Carmel Létourneau, Senior Policy Advisor, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resources Branch.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, October 2, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 1st, 2001, Meeting No. 27*).

Irene Kock, Brennain Lloyd and George Ylonen made statements and answered questions.

It was agreed, - That the Committee extend the time allocated to Larry Kraemer by ten (10) minutes in order to accommodate additional questions.

Larry Kraemer made a statement

Larry Kraemer, John Mutton and Wayne Arthurs answered questions.

At 1:25 p.m., the Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

It was agreed, - That the Committee adjourn at 1:55 p.m. until 3:30 p.m.

Serge Cardin moved – That the Committee adjourn immediately until 3:30 p.m.

After debate, the question being put on the motion, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7.

Gerald Keddy moved, - That the Committee postpone Clause-by-Clause consideration of the Bill until November 20, 2001.

After debate, the question being put on the motion, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 was postponed.

It was agreed, - That Clause 2 be allowed to stand.

It was agreed, - That Clause 3 be allowed to stand.

Clause 4 carried on division.

Clause 5 carried.

It was agreed, - That Clauses 6 to 32 be allowed to stand.

By unanimous consent, the Committee reverted to consideration of Clause 2.

On Clause 2,

Serge Cardin moved, - That Bill C-27, in Clause 2, be amended by replacing lines 12 and 13 on page 1 with the following:

""management", in relation to Canadian nuclear fuel waste from existing Canadian nuclear power stations, means long-term management by"

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS:

Serge Cardin

Joe Comartin

Jocelyne Girard-Bujold

Gerald Keddy (-4)

NAYS:

Larry Bagnell

Gérard Binet

John Finlay

John Godfrey

Nancy Karetak-Lindell

Joe McGuire

Julien Reid

Benoît Serré (-8)

It was agreed, - That the Committee meet in Room 308 West Block at 3:30 p.m.

Benoit Serré moved, - That debate on each amendment be limited to five minutes.

The Chair ruled the motion out of order.

At 1:55 p.m., the Committee adjourned until 3:30 p.m.

Jim Latimer

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 30

Thursday, November 8, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste

WITNESSES:

National Research Council:

Joanne Kellerman, Counsel, Legal Services;

Carmel Létourneau, Senior Policy Adviser, Legal Services.





Parliament

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 30

Thursday, November 8, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 3:30 p.m. this day, in Room 308, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré.

Acting Members present: Lynne Yelich for David Chatters, Carololyn Bennett for John Godfrey, Jocelyne Girard-Bujold for Richard Marceau, Joe Comartin for Pat Martin, Julien Reid for Guy St-Julien, Shawn Murphy for Guy St-Julien, Dominic Leblanc for Guy St-Julien, Murray Calder for Jean-Guy Carignan and Robert Bertrand for Jean-Guy Carignan.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, researcher.

Witnesses: From the Department of Indian and Northern Affairs Canada: Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services; Carmel Létourneau, Senior Policy Advisor, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resources Branch.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, October 2, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 1st, 2001, Meeting No. 27*).

The Committee resumed Clause-by-Clause consideration of the Bill.

On Clause 2,

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 2, be amended by replacing lines 14 to 16 on page 1 with the following:

"means of storage, including handling, treatment, conditioning or transport for the purpose of storage."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7.

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 2, be amended by replacing lines 17 to 21 on page 1 with the following:

""Minister" means the Minister of the Environment."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7.

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-27, in Clause 2, be amended by replacing line 25 on page 1 with the following:

"poration, Atomic Energy of Canada Limited, and any other body that owns"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7..

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-27, in Clause 2, be amended by replacing line 28 on page 1 and lines 1 to 8 on page 2 with the following:

"commercial nuclear reactor; and
(b) any successor or assignee of a corporation mentioned in paragraph (a)."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7..

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-27, in Clause 2, be amended by replacing line 11 on page 2 with the following:

"search nuclear fission reactor that is located in Canada."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7..

It was agreed, -- That Clause 2 be allowed to stand.

On Clause 7,

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 7, be amended

(a) by adding after line 10 on page 3 the following:

"7. (1) The nuclear energy corporations shall establish an implementing agency, being a not-for-profit, federally incorporated corporation, whose purpose is to do the following on a non-profit basis:

(a) fund the waste management organization and its programs, including the Advisory Council

(b) by replacing lines 11 to 20 on page 3 with the following:

and

(b) fund and implement the options selected under section 15 or approved under subsection 20(5).";(2) The implementing agency

shall offer, without discrimination and at a fee that is reasonable in relation to its costs of managing the nuclear fuel waste of its members or shareholders, to

(a) Atomic Energy of Canada Limited, and

(b) all owners of nuclear fuel waste produced in Canada that are neither members nor shareholders of the implementing agency"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7..

It was agreed, -- That Clause 7 be allowed to stand.

It was agreed, -- That the Committee revert to Clause 2.

Clause 2 carried.

On Clause 3,

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27 be amended by replacing "Governor in Council" with "Parliament",

with such modifications as the circumstances require, in the following provisions:

- a) Clause 3
- b) Clause 7
- c) paragraph 8(2)(c)
- d) subclause 10(5)
- e) subclause 11(3)
- f) Clause 15
- g) subclauses 16(2) and (3)
- h) subclause 17(2)
- i) Clause 18
- j) subclauses 20(1), (4) and (5)
- k) paragraph 21(a)

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Serge Cardin
Joe Comartin
Jocelyne Girard-Bujold
Gerald Keddy (-4)

NAYS

Larry Bagnell
Carolyn Bennett
Robert Bertrand
Gérard Binet
Nancy Karetak-Lindell
Shawn Murphy
Benoît Serré (-7)

It was agreed, -- That Clause 3 be allowed to stand.

On new Clause (6.1)

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27 be amended by adding after line 10 on page 3 the following new clause:

"6.1 (1) The waste management organization shall be under the management of a Board of Directors composed of the following eight members:

- (a) two representatives of the nuclear energy corporations;
- (b) one representative of the government;
- (c) one representative of the aboriginal community;
- (d) one representative of a recognized environmental non-governmental organization;
- (e) one representative of a scientific and technical discipline related to the management of nuclear fuel waste; and
- (f) one expert in matters of nuclear energy in public affairs.
- (g) one expert in matters of public security concerning nuclear energy

(2) The representative of the non-governmental organization shall be appointed by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, the aboriginal representative shall be appointed by the Assembly of First Nations, and the six other members shall be appointed by the Governor in Council.

6.2 (1) The Board of Directors shall

(a) ensure that the waste management organization has the staff required to operate efficiently;

(b) propose approaches in accordance with section 12; and

(c) inform the public about the policies of the waste management organization.

(2) The members of the Board of Directors shall hold office for a term of four years, renewable twice, except for the environmental and aboriginal representatives, who shall hold office for a term of five years, renewable once. A maximum of three seats may become vacant on the Board of Directors in any one year."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following recorded division:

YEAS

Serge Cardin

Joe Comartin

Jocelyne Girard-Bujold

Gerald Keddy (-4)

NAYS

Larry Bagnell

Carolyn Bennett

Robert Bertrand

Gérard Binet

John Finlay

Nancy Karetak-Lindell

Shawn Murphy

Benoît Serré (-8)

It was agreed, -- That the Committee revert to Clause 3.

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27, in Clause 3, be amended by replacing line 24 on page 2 with the following:

"to make, on the recommendation of the House of Commons, from the proposals of the waste"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 8.

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-27, in Clause 3, be amended by replacing line 26 on page 2 with the following:

"management of domestic nuclear fuel waste that is"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 5.

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27, in Clause 3, be amended by replacing line 27 on page 2 with the following:

"based on a comprehensive, environmental, integrated, transparent and"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS:

7.

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 3, be amended by replacing line 28 on page 2 with the following:

"economically sound approach for Canada, with the goal of ensuring isolation of nuclear fuel waste from the environment in perpetuity."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 8.

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 3, be amended by adding after line 28 on page 2 the following:

"(2) National and international security concerns shall take priority in any interim or long-term plan for the storage or disposal of nuclear fuel waste."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Serge Cardin
Joe Comartin
Jocelyne Girard-Bujold
Gerald Keddy
Lynne Yelish (-5)

NAYS

Larry Bagnell
Carolyn Bennett
Robert Bertrand
Gérard Binet
John Finlay
Nancy Karetak-Lindell
Shawn Murphy
Benoît Serré (-8)

Clause 3 carried on division.

On Clause 6,

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27, in Clause 6, be amended by replacing line 40 on page 2 with the following:
"(a)propose to the House of Commons"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 8.

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 6, be amended by replacing lines 1 to 3 on page 3 with the following:

"(b) manage and coordinate all activities relating to the long-term management of nuclear fuel waste."

By unanimous consent, the motion was withdrawn.

Gerald Keddy moved, -- Amend subsection 6(2) so that it will read:

(2) Once the waste management organization has been established, every nuclear energy corporation shall become and remain a member or shareolder of it. **The board of directors of the waste management organization shall include at least one member who is nominated by the municipalities within whose areas of jurisdiction are located nuclear reactor sector sites.**

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Serge Cardin
Joe Comartin
Jocelyne Girard-Bujold
Gerald Keddy
Lynne Yelish (-5)

NAYS

Carolyn Bennett
Robert Bertrand
Gérard Binet
John Finlay
Nancy Karetak-Lindell
Dominic Leblanc
Benoît Serré (-7)

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27, in Clause 6, be amended by replacing lines 8 to 10 on page 3 with the following:

"(3) The waste management organization shall be subject to the *Acces to Information Act*."

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Serge Cardin
Joe Comartin
Jocelyne Girard-Bujold
Gerald Keddy
Lynne Yelish (-5)

NAYS

Larry Bagnell
Robert Bertrand
Carolyn Bennett
Gérard Binet
John Finlay
Nancy Karetak-Lindell
Dominic Leblanc
Benoît Serré (-8)

Clause 6 carried on division.

It was agreed, -- That Senior Departmental Officials be invited to appear from 11:00 a.m. to 12:00 a.m. on Thursday, November 22, 2001 regarding Bill C-37.

It was agreed, -- That the Committee resume Clause-by-Clause consideration of the Bill on Tuesday, November 20, 2001 at 11:00 a.m. and, that the Committee decide on that day if a subsequent meeting is required on the afternoon of Wednesday, November 21, 2001.

At 7:03 p.m., on motion of Benoit Serré, the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer
Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 31

Tuesday, November 20, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste

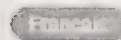
WITNESSES:

Natural Resources Canada:

Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services Branch;

Carmel Létourneau, Senior Policy Adviser, Uranium and Radioactive Waste Division.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 31

Tuesday, November 20, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:15 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré, Maurice Vellacott.

Acting Members present: Janko Peric for Jean-Guy Carignan; David Price for Guy St-Julien; Joe Comartin for Pat Martin.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Researcher.

Witnesses: From the Department of Natural Resources Canada: Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services; Carmel Létourneau, Senior Policy Advisor, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resource Branch.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, October 2, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 1st, 2001, Meeting no. 27.*)

The Committee resumed Clause-by-Clause consideration of the Bill.

By unanimous consent, the Committee reverted to Clause 7.

Gerald Keddy moved, --

That Bill C-27, in Clause 7, be amended by replacing line 13 on page 3 with the following:

"set by the organization that is reasonable in relation to its costs of"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 3; NAYS: 8

Serge Cardin moved, --

That Bill C-27, in Clause 7, be amended by replacing lines 18 to 20 on page 3 with the following:

"duced in Canada"

After debate, by unanimous consent, it was agreed, - That the amendment be withdrawn.

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27, in Clause 7, be amended by replacing line 23 on page 3 with the following:

"nor in Council selects, on the recommendation of the House of Commons, under section 15 or ap--"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 7

Gerald Keddy moved, - That Bill C-27, in Clause 7, be amended by adding after line 24 on page 3 the following:

“(2) The waste management organization shall set the fee referred to in subsection (1) by means of a vote of its members, with each member having one vote.”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 3; NAYS: 7.

After debate, Clause 7 carried on division.

On Clause 8,

David Chatters moved, -- That Bill C-27, in Clause 8, be amended by replacing lines 35 to 37 on page 3 with the following:

"shall be appointed by the *Nuclear Fuel Waste Management and Disposal Concept Environmental Assessment Panel*. The Panel shall make all reasonable"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 8

Gerald Keddy moved, --

That Bill C-27, in Clause 8, be amended by replacing lines 37 and 38 on page 3 with the following:

"governing body shall ensure that the Advisory Council's"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 5.

Benoit Serré moved, - That Bill C-27, in Clause 8, be amended by replacing line 2 on page 4 with the following:

“(b.1) reflects expertise in traditional aboriginal knowledge; and”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, agreed to: YEAS:7; NAYS: 4.

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27, in Clause 8, be amended by replacing lines 3 to 5 on page 4 with the following:

"(c) is representative of a broad range of interested parties, including non-governmental organizations and local and regional governments and Aboriginal organizations that are affected because"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS:6.

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27, in Clause 8, be amended by adding after line 9 on page 4 the following:

"(3) The waste management organization shall provide funding to the Advisory Council that is sufficient to enable the Council to operate effectively, including providing adequate resources to engage the necessary expert

and administrative support and to pay the appropriate expenses and per diems of Council members.

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 7.

Joe Comartin moved, - That Bill C-27 be amended by adding after line 9 on page 4 the following new clause:

“8.1 The waste management organization shall

- (a) initiate an aboriginal participation program;
- (b) conduct a public review of the Canadian Nuclear Safety Commission regulatory documents which govern nuclear fuel waste management; and
- (c) develop a comprehensive public participation plan and an ethical and social assessment framework.”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS:6.

After debate, Clause 8, as amended, carried on division.

On Clause 9,

Joe Comartin moved, - That Bill C-27, in Clause 9, be amended by adding after line 28 on page 4 the following:

“(3) The Auditor General shall conduct an annual review of the management of every trust fund maintained in accordance with subsection (1).”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS:7.

Serge Cardin moved, --

That Bill C-27, in Clause 9, be amended by adding after line 28 on page 4 the following:

“(3) The accumulating income of a trust fund referred to in this section shall be exempt from taxation under the *Income Tax Act*.”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 6.

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27, in Clause 9, be amended by adding after line 28 on page 4 the following:

“(3) The waste management organization shall be exempt from paying the goods and services tax, the harmonized sales tax and the provincial sales tax.”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 6.

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27, in Clause 9, be amended by adding after line 28 on page 4 the following:

“(3) A trust fund referred to in this section shall have as its objects

- (a) the funding of the waste management organization, the Advisory Council and the implementing agency; and

(b) the implementation of the approach selected under section 15 or approved under subsection 20(5), with the objective of avoiding or minimizing any significant socio-economic effects on a community's way of life or on its social, cultural or economic aspirations.

(4) The trustees of a trust fund shall consist of three persons: a designate of the nuclear energy corporations, a designate of the waste management organization and a designate appointed by the Minister."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS:6

After debate, Clause 9 carried on division.

Clause 10 carried on division.

On Clause 11,

Gerald Keddy moved, - That Bill C-27, in Clause 11, be amended by replacing lines 31 to 38 on page 5 with the following:

"(2) The waste management organization may make withdrawals only for the purpose of implementing the approach that the Governor in Council selects under section 15 or approves under subsection 20(3), including avoiding or minimizing significant socio-economic effects on a municipality's or a community's way of life or on its social. Cultural or economic aspirations and making payment of amounts due to a municipality pursuant to an agreement between the waste management organization and the municipality."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 6.

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 11, be amended by replacing line 36 on page 5 with the following:

"the funding of programs aimed at achieving the purpose set out in subsection 6(1), the appropriate transfer of funds to the implementing agency and avoiding or minimizing socio-eco-

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 7.

After debate, Clause 11 carried on division.

On Clause 12,

Joe Comartin moved, -- That Bill C-27, in Clause 12, be amended by replacing lines 8 and 9 on page 6 with the following:

"12. (1) As soon as it has completed a comprehensive study on the management of nuclear fuel waste in Canada, the waste management"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:2; NAYS: 7.

Serge Cardin moved, - That Bill C-27, in Clause 12, be amended by replacing line 8 on page 6 with the following:

"12. (1) Within four years after the coming"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 6

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27, in Clause 12, be amended by replacing line 31 on page 6 with the following:

"(b) storage at nuclear reactor sites that would ensure the maximum material physical security of the waste, including improved methods for the perpetual care and monitoring of radioactive waste at those sites;"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 5.

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27, in Clause 12, be amended by adding after line 33 on page 6 the following:

(d) a method that encompasses the principle of hazardous waste management known as "reduction at source" and that includes a timetable established by the waste management organization for the phasing out of the production of nuclear fuel waste.

"(e) a method that the waste management organization has identified as safe and effective for the management of nuclear fuel waste; and

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 8.

Serge Cardin moved, - That Bill C-27, in Clause 12, be amended by replacing line 1 on page 7 with the following:

"implemented, as well as ethical, social, environmental, and"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 7.

Gerald Keddy moved, - That Bill C-27, in Clause 12, be amended be replacing lines 14 to 19 on page 7 with the following:

"(c) the means that the waste management organization plans to use to avoid or minimize significant socio-economic effects on a municipality's, or a community's way of life or on its social, cultural or economic aspirations including where the nuclear reactor site is located in a municipality, the terms and conditions of a proposed community impact agreement between the waste management organization and the municipality to avoid or minimize significant socio-economic effects and to provide for the payment of a host community fee to the municipality;"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 7.

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27, in Clause 12, be amended by replacing lines 22 and 23 on page 7 with the following:

"shall consult the general public in accordance with the public participation program, and in particular aboriginal peoples in accordance with the aboriginal participation program, on each of the"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:3; NAYS: 7.

It was agreed, - That Clause 12 be allowed to stand.

The Chair called Clause 13.

Clause 13 carried on division.

On Clause 14,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-27, in Clause 14, be amended by replacing line 18 on page 8 with the following:

"14. (1) The Minister shall engage in"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 7.

Serge Cardin moved, - That Bill C-27, in Clause 14, be amended by replacing line 21 on page 8 with the following:

"considers"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 6.

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27, in Clause 14, be amended by replacing lines 18 to 21 on page 8 with the following:

"14. (1) The Minister shall take all steps necessary to ensure that the public has been fairly and effectively consulted so as to establish whether or not the proposed option has broad public acceptance."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 5.

After debate, Clause 14, carried on division.

On Clause 15,

Serge Cardin moved, --

That Bill C-27, in Clause 15, be amended by replacing line 30 on page 8 with the following:

"recommendation of the House of Commons, shall select"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 5.

Clause 15, carried on division.

Clause 17 carried on division.

Clauses 23 and 24 inclusively carried on division.

Clauses 26 to 30 carried inclusively.

Clause 32 carried on division.

By unanimous consent, the Committee reverted to Clause 24.

By unanimous consent, it was agreed, - That Clause 24 be allowed to stand.

At 1:48 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 32

Tuesday, November 20, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste

WITNESSES:

Department of Justice Canada:

Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services;

Natural Resources Canada:

Carmel Létourneau, Senior Policy Adviser, Uranium and Radioactive Waste Division.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 32

Tuesday, November 20, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 3:35 p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Benoît Serré, Maurice Vellacott.

Acting Members present: Yvon Charbonneau for Jean-Guy Carignan; Allan Tonks for Guy St-Julien; Jocelyne Girard-Bujold for Richard Marceau; Joe Comartin for Pat Martin.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Researcher.

Witnesses : From the Department of Natural Resources Canada: Joanne Kellerman, Legal Counsel, Legal Services; Carmel Létourneau, Senior Policy Advisor, Uranium and Radioactive Waste Division, Energy Resource Branch.

Pursuant to its Order of Reference of Tuesday, October 2, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-27, An Act respecting the long-term management of nuclear fuel waste (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 1st, 2001, Meeting No. 27*).

The Committee resumed Clause-by-Clause consideration of the Bill.

By unanimous consent, the Committee reverted to Clause 12.

Gerald Keddy moved, --

That Bill C-27, in Clause 12, be amended by replacing line 10 on page 6 with the following:

organization shall table in both Houses of Parliament a"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 2; NAYS: 7.

Serge Cardin moved, - That Bill C-27, in Clause 12, be amended by replacing line 10 on page 6 with the following:

organization shall submit to the House of Commons a"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 2; NAYS: 7.

After debate, Clause 12 carried on division.

Gerald Keddy moved, - That Bill C-27, in Clause 16, be amended by replacing lines 38 and 39 on page 8 with the following:

“fiscal year of the organization, table in both Houses of Parliament a report of its activities for that fiscal”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS:4; NAYS: 7.

Gerald Keddy moved, - That Bill C-27, in Clause 16, be amended by replacing line 38 on page 8 with the following:

“fiscal year of the organization, as established by the organization at its first meeting, submit to the”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7.

Gerald Keddy moved, - That Bill C-27, in Clause 16, be amended by replacing lines 38 and 39 on page 8 with the following:

“fiscal year of the organization, as established by the organization at its first meeting, table in both Houses of Parliament a report of its activities for that fiscal”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 7.

Serge Cardin moved, - That Bill C-27, in Clause 16, be amended by replacing lines 39 and 40, page 8 with the following:

“fiscal year of the organization, lay before the House of Commons a report of its activities for that fiscal”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 6.

David Chatters moved, - That Bill C-27, in Clause 16, be amended by replacing line 40 on page 8 with the following:

“year, which the Minister shall table in both Houses of Parliament within 60 days after receiving it.”

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 7.

Clause 16 carried on division.

On new Clause 18(1)

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27 be amended by adding after line 13 on page 11 the following new clause:

"18.1 Before implementing any plan to dispose of nuclear fuel waste in the Canadian Shield, the waste management organization shall

(a) undertake a review of all pertinent social and technical shortcomings identified by the Scientific Review Group, as well as the other review participants, as set out in the Report of the Nuclear Fuel Waste Management and Disposal Concept Environmental Assessment Panel dated February 1998; and

(b) establish an order of priority in which these shortcomings must be dealt with, generate a plan to address them; consult the public on the plan; and then carry out whatever additional work is necessary in terms of the investigation and resolution of the shortcomings prior to finalizing its recommendation to the government."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 7.

Clause 18 carried on division.

On Clause 19,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-27, in Clause 19, be amended by replacing lines 14 to 16 on page 11 with the following:

"19. The Minister shall, within 90 days after receiving a report, issue a public statement regarding the report."

After debate, the question being put on the amendment, it was unanimously agreed to.

Clause 19, as amended, carried.

On new Clause (19.1)

Benoît Serré moved, -- That Bill C-27 be amended by adding after line 16 on page 11 the following:

"19.1 The Minister shall cause a copy of each report to be laid before each House of Parliament within the first fifteen sitting days of that House after the Minister has received the report."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, agreed to: YEAS: 10; NAYS: 2.

New Clause 19.1 carried.

On Clause 20,

Serge Cardin moved, -- That Bill C-27, in Clause 20, be amended by replacing line 22 on page 11 with the following:

"tion shall so report to the members of the House of Commons in its triennial report and"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 7.

Clause 20 carried on division.

On Clause 21,

Gerald Keddy moved, -- That Bill C-27, in Clause 21, be amended by adding after line 21 on page 12 the

following:

"(2) For the purposes of subsection (1), "beneficiary" means any nuclear energy corporation, including Atomic Energy of Canada Limited, that has deposited funds to a trust fund."

After debate, by unanimous consent, it was agreed, - That the amendment be withdrawn.

Joe Comartin moved, --

That Bill C-27 be amended by adding after line 21 on page 12 the following new clause:

"21.1 The Governor in Council shall conduct a public review of any withdrawals from the trust funds when the fund balance exceeds the cost estimate for the selected approach."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 7.

Clause 21, carried on division.

On Clause 22,

Serge Cardin moved, --

That Bill C-27, in Clause 22, be amended by replacing lines 23 and 24 on page 12 with the following:

"tion and"

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 2; NAYS: 7.

Serge Cardin moved, --

That Bill C-27, in Clause 22, be amended by replacing line 28 on page 12 with the following:

"public documents for at least six years after the end"

After debate, by unanimous consent, it was agreed, - That the amendment be withdrawn.

Serge Cardin moved, --

That Bill C-27, in Clause 22, be amended by replacing line 34 on page 12 with the following:

"House of Commons under this Act."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 6.

Clause 22 carried on division.

On Clause 24,

Benoît Serré moved, -- That Bill C-27, in Clause 24, be amended by replacing in the English version, line 10 on page 13 with the following:

(a) the study, reports and financial statements that it is

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, agreed to : YEAS: 10; NAYS: 2.

Clause 24, as amended, carried on division.

On Clause 25

Serge Cardin moved, --That Bill C-27, in Clause 25, be amended by replacing lines 17 to 19 on page 13 with the following:

"25. (1) For the purposes of this section and section 26, "auditor" means the Auditor General of Canada."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 4; NAYS: 7.

Serge Cardin moved, - That Bill C-27, in Clause 25, be amended by replacing lines 17 to 19 on page 13 with the following:

"25. (1) The Minister shall designate the Auditor General of Canada as the auditor for the purposes of this Act."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 7.

Clause 25 carried on division.

On Clause 31,

Serge Cardin moved, - That Bill C-27 be amended by adding after line 32 on page 15 the following new clause:

31.1 No person shall import nuclear fuel waste into Canada."

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 5; NAYS: 7.

Clause 31 carried on division.

On Clause 1,

Gerald Keddy moved, - That Bill C-27, in Clause 1, be amended by replacing lines 4 and 5 on page 1 with the following:

1. This Act may be cited as the *Irradiated Nuclear Fuel Act.* "

After debate, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 3; NAYS: 7.

Clause 1 carried on division.

The Title carried on division.

The Bill, as amended, carried on division.

ORDERED, - That the Chair report Bill C-27 with amendments to the House as the Seventh Report of the Committee.

It was agreed, - That representatives from the Government of Alberta be invited to appear before the Committee on Tuesday, November 27, 2001 from 11:00 a.m. to 12:00 p.m. regarding Bill C-37 and that they be given the option of submitting a brief in writing.

It was agreed, - That the Committee proceed to Clause by Clause consideration of Bill C-37 on Tuesday, November 27, 2001 from 12:00 p.m. to 2:00 p.m.

It was agreed, - That the Minister of Natural Resources be invited to appear regarding the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2002.

It was agreed, - That the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development be invited to appear regarding the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2002.

At 5:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 33

Thursday, November 22, 2001

ORDERS OF THE DAY:

Study of Bill C-37, An Act to facilitate the implementation of those provisions of first nations' claim settlements in the Provinces of Alberta and Saskatchewan that relate to the creation of reserves or the addition of land to existing reserves, and to make related amendments to the Manitoba Claim Settlements Implementation Act and the Saskatchewan Treaty Land Entitlement Act

Study of Bill C-39, An Act to replace the Yukon Act in order to modernize it and to implement certain provisions of the Yukon Northern Affairs Program Devolution Transfer Agreement, and to repeal and make amendments to other Acts

Report by the Chair of Bill C-39, without amendments, to the House of Commons as the Eighth Report

WITNESSES:

Government of Yukon:

Pat Duncan, Premier.

Indian and Northern Affairs Canada:

Terry Henderson, Director General, Implementation Branch, Claims and Indian Government;

Evelyn Shalapata, Director, Treaty Land Entitlement;



Jim Sisson, Director, Claims and Indian Government, Alberta Region;
Michel Youssef, Director, Special Implementation Projects Directorate.



MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 33

Thursday, November 22, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:02 a.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, David Chatters, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Richard Marceau, Benoît Serré, Maurice Vellacott.

Acting Member present: Janko Peric for Jean-Guy Carignan.

In attendance: From the Library of Parliament: Mary Hurley, researcher.

Witness(es): From the Department of Indian and Northern Affairs Canada: Michel Youssef, Director, Special Implementation Projects Directorate; Ralph Keesickquayash, Legal Counsel; Jim Sisson, Director of Claims and Indian Government, Alberta Region; Terry Henderson Director General, Implementation Branch, Claims and Indian Government Sector; Evelyn Shalapata, Director, Treaty Land Entitlement. *From the Government of Yukon:* Pat Duncan; Kirk Cameron, Deputy Minister, Executive Council; Bill Byers, Deputy Minister, Justice; Bernie Funston, Consultant; Pamela Muir, Legal Counsel, Department of Justice:

At 11:03 a.m., the sitting was suspended.

At 11:04 a.m., the sitting resumed.

The Order of Reference dated Monday, October 22, 2001, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-37, An Act to facilitate the implementation of those provisions of first nations' claim settlements in the Provinces of Alberta and Saskatchewan that relate to the creation of reserves or the addition of land to existing reserves, and to make related amendments to the Manitoba Claim Settlements Implementation Act and the Saskatchewan Treaty Land Entitlement Act be now read a second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources.

Terry Henderson made a statement.

Terry Henderson, Michel Youssef, Jim Sisson and Evelyn Shalapata answered questions.

At 11:52 a.m., the sitting was suspended.

At 12:02 p.m. the sitting resumed.

The Order of Reference dated Monday, November 5, 2001, being now read as follows:

ORDERED, -- That Bill C-39, An Act to replace the Yukon Act in order to modernize it and to implement certain provisions of the Yukon Northern Affairs Program Devolution Transfer Agreement, and to repeal and make

amendments to other Acts be now read a second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources.

Pat Duncan made a statement and answered questions.

By unanimous consent, it was agreed, - That the Committee proceed to Clause-by-Clause consideration of Bill C-39.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of the Preamble and Clause 1 was postponed.

Clause 2 was allowed to stand.

Clauses 3 to 285 carried inclusively.

Schedules I and II carried inclusively.

The Committee reverted to stood Clause 2.

Clause 2 carried.

The Preamble carried.

Clause 1 carried.

The Title carried.

The Bill carried without amendments.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-39 without amendments to the House as the Eighth Report of the Committee.

At 1:04 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 34

Tuesday, November 27, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of Bill C-37, An Act to facilitate the implementation of those provisions of first nations' claim settlements in the Provinces of Alberta and Saskatchewan that relate to the creation of reserves or the addition of land to existing reserves, and to make related amendments to the Manitoba Claim Settlements Implementation Act and the Saskatchewan Treaty Land Entitlement Act

WITNESS:

Government of Alberta:

Neil Reddekopp, Executive Director, Aboriginal Land Claims, Ministry of Aboriginal Affairs and Northern Development.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 34

Tuesday, November 27, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:15 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Benoît Serré, Maurice Vellacott.

Acting Members present: Rodger Cuzner for Jean-Guy Carignan, Beth Phinney for Guy St-Julien.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, researchers.

Witnesses: From the Government of Alberta: Neil Reddekopp, Executive Director, Aboriginal Land Claims.

Pursuant to its Order of Reference of Monday, October 22, 2001, the Committee resumed consideration of Bill C-37, An Act to facilitate the implementation of those provisions of first nations' claim settlements in the Provinces of Alberta and Saskatchewan that relate to the creation of reserves or the addition of land to existing reserves, and to make related amendments to the Manitoba Claim Settlements Implementation Act and the Saskatchewan Treaty Land Entitlement Act (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 22, 2001, Meeting No. 33*).

Neil Reddekopp made a statement and answered questions.

The Committee proceeded to Clause-by-Clause consideration of the Bill.

Pursuant to Standing Order 75(1), consideration of Clause 1 was postponed.

Clauses 2 to 14 carried inclusively.

Schedule 1 carried.

The title carried.

Clause 1 carried.

The Bill carried without amendments.

ORDERED, -- That the Chair report Bill C-37 without amendments to the House as the Ninth Report of the Committee.

At 12:40 p.m., the sitting was suspended.

At 12:47 p.m., by unanimous consent, the sitting resumed in camera.

It was agreed, - That the Chair table the eight and ninth Reports of the Committee on Wednesday, November 28, 2001.

It was agreed, - That the Kaska Nation be invited to make a written submission regarding Bill C-39 to the Committee.

It was agreed, - That the White River First Nation be invited to make a written submission regarding Bill C-39 to the Committee.

At 1:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 35

Tuesday, November 27, 2001

ORDER OF THE DAY:

Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31, 2002: Votes 1a, 5a, 10a, 15a, 20a, 25a and 30a under Natural Resources, and Vote 41a under the Privy Council laid upon the table on November 1, 2001 be referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources

WITNESSES:

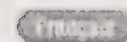
Natural Resources Canada:

Ric Cameron, Assistant Deputy Minister, Energy Sector;

Bruce Holden, Assistant Deputy Minister, Corporate Services Sector;

Sue Kirby, Associate Assistant Deputy Minister, Energy Sector.





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 35

Tuesday, November 27, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 4:05 p.m. This day, in Room 209, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, David Chatters, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Benoît Serré.

Acting Members present: Paddy Torsney for Guy St-Julien, Joe Comartin for Pat Martin, Jim Pankiw for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley, researchers.

Witnesses: From the Department of Natural Resources: Bruce Holden, Assistant Deputy Minister, Corporate Services Sector; Ric Cameron, Assistant Deputy Minister, Energy Sector; Sue Kirby, Associate Assistant Deputy Minister, Energy Sector; Robert Lomas, Senior Associate Policy Advisor, Minerals & Metals Sector.

ORDERED, - That the Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31, 2002: VOTES 1a, 5a, 10a, 15a, 20a, 25a and 30a under NATURAL RESOURCES, and Vote 41a under the Privy Council laid upon the table on November 1, 2001 be referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources. (Extract from the Journals of the House of Commons, Thursday, November 1, 2001)

Bruce Holden made a statement.

Bruce Holden, Sue Kirby, and Ric Cameron answered questions.

It was agreed, - That the Chair call the Votes.

Vote 1a carried on division.

Vote 5a carried on division.

Vote 10a carried on division.

Vote 15a carried on division.

Vote 20a carried on division.

Vote 25a carried on division.

Vote 30a carried on division.

Vote 41a carried on division.

It was agreed, - That the Chair report the Votes to the House without amendment.

At 5:00 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 36

Wednesday, November 28, 2001

ORDER OF THE DAY:

Study of the Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31, 2002: votes 1a, 5a, 15a, L20a, 35a, 40a, 45a and 50a under Aboriginal Affairs

APPEARING:

Hon. Robert Nault, Minister of Indian Affairs and Northern Development





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 36

Wednesday, November 28, 2001

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 3:28 p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Reed Elley, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Benoît Serré, Maurice Vellacott.

Acting Members present: Robert Bertrand for Jean-Guy Carignan; John Richardson for Guy St-Julien; Inky Mark for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley, researchers.

Appearing: From the Department of Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources: The Honourable Robert Nault.

Witness: Gordon Shanks, Assistant Deputy Minister, Economic Development and Special Initiatives.

ORDERED, - That the Supplementary Estimates (A), for the fiscal year ending March 31, 2002: VOTES 1a, 5a, 15a, L20a, 35a, 40a, 45a and 50a under ABORIGINAL AFFAIRS, laid upon the table on November 1, 2001 be referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and natural Resources. (Extract from the Journals of the House of Commons, Thursday, November 1, 2001)

The Minister made a statement and answered questions.

It was agreed, - That the Chair call the Votes.

Vote 1a carried.

Vote 5a carried.

Vote 15a carried.

Vote L20a carried

Vote 35a carried.

Vote 40a carried.

Vote 45a carried.

Vote 50a carried.

It was agreed, - That the Chair report the Votes to the House without amendment.

At 5:07 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Jim Latimer

Clerk(s) of the Committee

CAI
XC35
-I61

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 37

Thursday, January 31, 2002

ORDER OF THE DAY:

Study of written questions 81 and 82





Procès

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 37

Thursday, January 31, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:06 a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Guy St-Julien.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, researchers.

Pursuant to Standing Order 39 (5)(b), written questions # 81, 82 referred to the Committee on January 28, 2002.

Debate arose thereon.

At 11:18 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 38

Tuesday, February 5, 2002

IN CAMERA





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 38

Tuesday, February 5, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met *in camera* at 1:07 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, Jean-Guy Carignan, David Chatters, Reed Elley, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Member(s) present: Deborah Grey for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, research officers.

The Committee proceeded to the consideration of its future business.

At 11:40 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 39

Tuesday, February 19, 2002

ORDER OF THE DAY:

Consideration of an overview of the historical evolution of the Indian Act





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 39

Tuesday, February 19, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met in a televised session at 11:23 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Raymond Bonin, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin.

Acting Member(s) present: Deborah Grey for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, researchers

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee commenced consideration of an overview of the historical evolution of the Indian Act.

The Chair informed the Committee of the unavoidable absence of the witnesses.

At 11:24 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 40

Thursday, February 21, 2002

ORDER OF THE DAY:

Consideration of an overview of the evolution of the Indian Act

WITNESSES:

Department of Indian Affairs and Northern Development:

Dan Beavon, Acting Strategic Director, Research and Analysis;

John Sinclair, Senior Assistant Deputy Minister, Policy and Strategic Direction.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 40

Thursday, February 21, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met in a televised session at 11:07 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Raymond Bonin, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Guy St-Julien.

Acting Member(s) present: Deborah Grey for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages and Mary Hurley, researchers.

Witness(es): From the Department of Indian Affairs and Northern Development: John Sinclair, Senior Assistant Deputy Minister, Policy and Strategic Direction; Pierre Gauvin, Assistant Director, Corporate Information Management; Dan Beavon, Acting Strategic Director, Research and Analysis.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee commenced consideration of an overview of the Indian Act (See *Minutes of Proceedings* of February 19, 2002).

John Sinclair made an opening statement, and, with the witnesses, answered questions.

At 12:21 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 41

Tuesday, February 26, 2002

ORDER OF THE DAY:

Consideration of an overview of the evolution of the Indian Act

WITNESSES:

Department of Indian Affairs and Northern Development:

Warren Johnson, Assistant Deputy Minister;

Brenda Kustra, Executive Adviser;

Geneviève Thériault, Legal Counsel.



MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 41

Tuesday, February 26, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met in a televised session at 11:45 a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Raymond Bonin, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau.

Acting Member present: Myron Thompson for Reed Elley.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley and Carole Hilling, researchers.

Witness(es): From the Department of Indian Affairs and Northern Development: Warren Johnson, Assistant Deputy Minister, Lands and Trust Services; Geneviève Thériault, Legal Counsel; Brenda Kustra, Executive Advisor.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of an overview of the evolution of the Indian Act. (See *Minutes of Proceedings* February 19, 2002, meeting No. 39).

Warren Johnson made an opening statement and, with the witnesses, answered questions.

At 1:04 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 42

Thursday, February 28, 2002

ORDER OF THE DAY:

Study of the Indian Act

WITNESSES:

Assembly of First Nations:

Matthew Coon Come, National Chief;

Ghislain Picard, Vice-Chief.



Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 42

Thursday, February 28, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met in a *televised session* at 11:00 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Benoît Serré, Guy St-Julien.

Acting Member(s) present: Deborah Grey for Gerald Keddy and Larry Spencer for Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley and Carol Hilling, Research Officers.

Witnesses: From the Assembly of First Nations: Matthew Coon Come, National Chief; Ghislain Picard, Vice-Chief; Richard Powless, Special Advisor.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of an overview of the evolution of the Indian Act.

Matthew Coon Come, Ghislain Picard each made an opening statement, and answered questions.

At 12:44 p.m., the sitting was suspended.

At 12:49 p.m., the Committee proceeded to sit in camera, to consider the future business of the Committee.

At 1:11 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 43

Tuesday, March 12, 2002

ORDER OF THE DAY:

Consideration of an overview of the Indian Act

WITNESS:

Public History Inc.:

John Leslie, Research Consultant.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 43

Tuesday, March 12, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met in a televised session at 11:04 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Maurice Vellacott.

Acting Member present: Deborah Grey for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley and Carol Hilling, research officers.

Witness(es): From Public History Inc.: John Leslie, Research Consultant.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of an overview of the Indian Act (See *Minutes of Proceedings* of February 19, 2002).

At 11:04 a.m., the sitting was suspended.

At 11:07 a.m., the sitting resumed.

John Leslie made an opening statement and answered questions.

At 12:28 p.m., the sitting was suspended.

At 12:31 p.m. the Committee proceeded to sit in camera to consider the Committee's future business.

At 12:41 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk(s) of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 44

Tuesday, March 12, 2002

ORDER OF THE DAY:

Mandate and priorities of the Department of Natural Resources

APPEARING:

Hon. Herb Dhaliwal, Minister of Natural Resources

WITNESSES:

Natural Resources Canada:

Ric Cameron, Assistant Deputy Minister, Energy Sector;

Jim Farrell, Director, Industry Division;

Peter Harrison, Deputy Minister.



Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 44

Tuesday, March 12, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 3:39 p.m. this day, in Room 269, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Gerald Keddy, Guy St-Julien.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, research officer.

Appearing: From the Department of Natural Resources: The Honourable Herb Dhaliwal, Minister of Natural Resources.

Witness(es): From the Department of Natural Resources: Peter Harrison, Deputy Minister; Ric Cameron, Assistant Deputy Minister, Energy Sector; David Oulton, Head, Climate Change Secretariat; Sue Kirby, Associate Assistant Deputy Minister, Energy Sector; Jim Farrell, Director, Canadian Forest Service.

Pursuant to Standing Order 108(2), mandate and priorities of the Department of Natural Resources.

The Minister made an opening statement and, with the witnesses, answered questions.

At 5:10 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 45

Thursday, March 14, 2002

ORDER OF THE DAY:

Consideration of an overview of the Indian Act

WITNESSES:

National Aboriginal Women's Association:

Pamela Paul, President;

Jennifer Sinclair, Vice-President.

Native Women's Association of Canada:

Terri Brown, President.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 45

Thursday, March 14, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met in a video-recorded session at 11:05 a.m. this day, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Raymond Bonin, Jean-Guy Carignan, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Pat Martin, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley, Carol Hilling, Research Officers.

Witnesses: From the Native Women's Association of Canada: Terri Brown, President; Sylvia Baptiste, Administrator. *From the National Aboriginal Women's Association:* Pamela Paul, President; Jennifer Sinclair, Vice-president.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee proceeded to the consideration of an overview of the Indian Act (See *Minutes of Proceedings* of February 19, 2002).

Terri Brown made an opening statement and answered questions.

At 12:07 p.m., the sitting was suspended.

At 12:32 p.m., the sitting resumed.

Pamela Paul made an opening statement and with Jennifer Sinclair answered questions.

At 1:04 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

Government
Publication

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 46

Tuesday, March 19, 2002

ORDER OF THE DAY:

Study of an overview of the Indian Act

WITNESSES:

Congress of Aboriginal Peoples:

Wendy Cornet, Coordinator, Governance Initiative;

Dwight A. Dorey, National Chief.

310-960-0000
800



MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 46

Tuesday, March 19, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:04 a.m. this day, in a video recorded session, in Room 536, Wellington Building, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Jean-Guy Carignan, Reed Elley, John Finlay, John Godfrey, Richard Marceau, Pat Martin, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

Acting Member present: Deborah Grey for Gerald Keddy.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley and Carole Hilling, Research Officers.

Witnesses: From the Congress of Aboriginal Peoples: Dwight A. Dorey, National Chief; Wendy Cornet, Coordinator, Governance Initiative.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of an overview of the Indian Act. (*See Minutes of Proceedings of February 19, 2002.*)

Dwight A. Dorey made an opening statement and, with Wendy Cornet, answered questions.

At 12:35 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 47

Wednesday, April 10, 2002

IN CAMERA ..





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 47

Wednesday, April 10, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met *in camera* at 3:36 p.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Members of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, David Chatters, John Finlay, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley and Carole Hilling, Research Officers.

The Committee proceeded to the consideration of its Future Business.

At 4:04 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth B. Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 48

Tuesday, April 16, 2002

ORDER OF THE DAY:

Hearing respecting the Mackenzie Delta Gas and Pipeline

WITNESSES:

Department of Resources, Wildlife and Economic Development, Government of the Northwest Territories:

Hon. Jim Antoine, Minister;

Brian Kennedy, Government Relations Consultant.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 48

Tuesday, April 16, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:02 a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Raymond Bonin, Serge Cardin, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Benoît Serré.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley and Carol Hilling, Research Officers.

Witness(es): From the Department of Resources, Wildlife and Economic Development of the Government of the Northwest Territories: The Hon. Jim Antoine, Minister; Cal Brackman, Resource Economist. *From Canam Group:* Brian Kennedy, Government Relations Consultant.

Pursuant to Standing Order 108(2), the Committee proceeded to a hearing respecting the Mackenzie Delta Gas and Pipeline.

The Honourable Jim Antoine made an opening statement and, with the witnesses, answered questions.

At 12:22 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 49

Tuesday, May 7, 2002

ORDER OF THE DAY:

Pursuant to the Order of Reference of the House dated February 27, 2001, Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2003, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 under NATURAL RESOURCES

APPEARING:

Hon. Herb Dhaliwal, Minister of Natural Resources

WITNESSES:

Department of Natural Resources:

Peter Harrison, Deputy Minister;

Richard Haworth, Assistant Deputy Minister, Minerals and Metals Sector;

David Oulton, Head, Climate Change Secretariat;

Dan Whelan, Director General, Energy Resources Branch, Energy Sector.





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 49

Tuesday, May 7, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met in a televised session at 3:35 p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Serge Cardin, David Chatters, Nancy Karetak-Lindell, Benoît Serré, Guy St-Julien.

Acting Member(s) present: Gerald Keddy for Inky Mark.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages; Mary Hurley and Carole Hilling, research officers.

Appearing: From the House of Commons: Herb Dhaliwal, Minister of Natural Resources.

Witness(es): From the Department of Natural Resources: Dr. Peter Harrison, Deputy Minister; Dan Whelan, Director General, Energy Resources Branch, Energy Sector; Bruce Holden, Assistant Deputy Minister, Corporate Services Sector; Richard Haworth, Assistant Deputy Minister, Minerals and Metals Sector; David Oulton, Head, Climate Change Secretariat.

Pursuant to the Order of Reference of the House dated February 27, 2001, Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2003, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30 under NATURAL RESOURCES.

The Chairman called Vote 1 under NATURAL RESOURCES.

The Minister, Herb Dhaliwal made an opening statement and, with the witnesses, answered questions.

At 5:12 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 50

Thursday, May 9, 2002

ORDER OF THE DAY:

Pursuant to the Order of Reference of the House dated February 27, 2001, Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2003, Votes 1, 5, 10, 15, L20, L25, 30, 35, 40 and 45 under INDIAN AFFAIRS AND NOTRTHERN DEVELOPMENT

APPEARING:

Hon. Robert Nault, Minister of Indian Affairs and Northern Development





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 50

Thursday, May 9, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met at 11:02 a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, David Chatters, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Inky Mark, Pat Martin, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Mary Hurley, research officer.

Appearing: From the House of Commons: Robert D. Nault, Minister of Indian Affairs and Northern Development.

Witness: From the Department of Indian Affairs and Northern Development: Caroline Davis, Assistant Deputy Minister, Corporate Services.

Pursuant to the Order of Reference of the House dated February 27, 2001, Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2003, Votes 1, 5, 10, 15, L20, L25, 30, 35 40 and 45 under INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT.

The Chairman called Vote 1 under INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT.

The Minister, Robert Nault made an opening statement and answered questions.

At 12:56 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth. Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 51

Thursday, May 23, 2002

IN CAMERA





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 51

Thursday, May 23, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met *in camera* at 11:11 a.m. this day, in Room 269, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, David Chatters, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Inky Mark, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley and Carole Hilling, research officers.

The Committee proceeded to the consideration of its future business.

It was agreed, - That the amount of \$517,356.00 be adopted as the operational budget of the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources in relation to its study of the Indian Act Governance Legislation, and that the said budget be present to the Budget Sub-Committee of the Liaison Committee for its approval.

It was agreed, - That, in relation to its study of the Indian Act Governance Legislation, the amount of \$681,804.00 be adopted as the travel budget of the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources, and that the said budget be present to the Budget Sub-Committee of the Liaison Committee for its approval.

It was agreed, - That, the Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources be authorized to travel from place to place within Canada during its proceedings in relation to its study of the Indian Act Governance Legislation, and that the necessary staff do accompany the Committee.

At 12:06 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

Public

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 52

Tuesday, May 28, 2002

IN CAMERA





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 52

Tuesday, May 28, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met *in camera* at 11:09 a.m. this day, in Room 362, East Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Raymond Bonin, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Inky Mark, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley and Carole Hilling, research officers.

The Committee proceeded to the consideration of its future business.

At 11:36 a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 53

Tuesday, June 4, 2002

IN CAMERA





Français

MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 53

Tuesday, June 4, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met *in camera* at 11:04 a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, Jean-Guy Carignan, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Inky Mark, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament:; Mary Hurley and Carole Hilling, research officers.

The Committee proceeded to the consideration of its future business.

At 11:50 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

HOUSE OF COMMONS OF CANADA
37th PARLIAMENT, 1st SESSION

MINUTES OF PROCEEDINGS

Standing Committee
on

**ABORIGINAL AFFAIRS, NORTHERN DEVELOPMENT AND
NATURAL RESOURCES**

Chair: Raymond Bonin, Lib.

Meeting No. 54

Thursday, June 6, 2002

IN CAMERA





MINUTES OF PROCEEDINGS

Meeting No. 54

Thursday, June 6, 2002

The Standing Committee on Aboriginal Affairs, Northern Development and Natural Resources met *in camera* at 11:07 a.m. this day, in Room 208, West Block, the Chair, Raymond Bonin, presiding.

Member(s) of the Committee present: Larry Bagnell, Gérard Binet, Raymond Bonin, David Chatters, John Finlay, John Godfrey, Nancy Karetak-Lindell, Richard Marceau, Guy St-Julien, Maurice Vellacott.

In attendance: From the Library of Parliament: Jean-Luc Bourdages, Mary Hurley, and Carole Hilling, Research officers.

The Committee proceeded to the consideration of its future business.

At 12:10 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Elizabeth Kingston

Clerk of the Committee

